

# EXPORTAR

ECONOMÍA, NEGOCIOS & TURISMO

Año XXIII – No. 124 – Edición Internacional  
XXIII – 124 – International Edition  
[www.exportar.com.pe](http://www.exportar.com.pe)

## Selva de retos y oportunidades

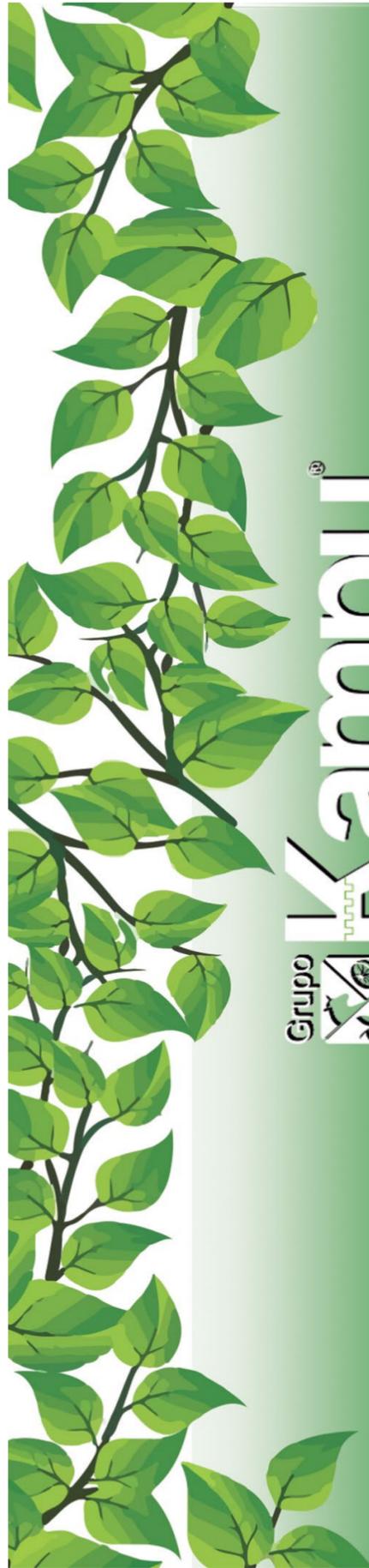
Loreto trabaja por una Amazonía sostenible

## A Forest of challenges and opportunities

Loreto is working for a Sustainable Development of the Amazon



- Dialogo para el desarrollo
- Alemania y Perú una relación solida
- Mirada a los Incoterms 2020
- Dialogue for continuous developm
- Germany and Peru, a strong relationship
- A look at Incoterms 2020



Grupo **Kampu**



**100% PERUANO**



Contactos: [contact@grupokampu.com.pe](mailto:contact@grupokampu.com.pe)

Agrofono: 01 2578160 / 7142163

Centro Comercial Link Tower Av. Manuel Olgüín # 335 Of. 904- Santiago de Surco - Lima

Síguenos en:

[www.grupokampu.com.pe](http://www.grupokampu.com.pe)



**PEVOEX**

PEVOEX CONTRATISTAS SAC.

Hemos **expandido** operaciones en: minado a tajo abierto, construcción y recrecimiento de presas de relaves y obras civiles en general



PEVOEX CONTRATISTAS SAC

Dirección: Av. Circunvalación Club Golf los Incas N° 154 Of. 404, Santiago de Surco. Lima 33 - Perú

Tel: (511) 683-2277 Cel: 940-482807

E-mail: [edgar.mucho@pevoex.com.pe](mailto:edgar.mucho@pevoex.com.pe) / [romulo.mucho@pevoex.com.pe](mailto:romulo.mucho@pevoex.com.pe)

Web: [www.pevoex.com.pe](http://www.pevoex.com.pe)



**DOCTORADOS Y MAESTRÍAS**

INSCRIPCIÓN VIRTUAL: [www.lamolina.edu.pe/Posgrado/](http://www.lamolina.edu.pe/Posgrado/)

¡ Primera Universidad Pública Licenciada - SUNEDU !  
¡ Primer Doctorado Acreditado en el Perú - SINEACE !

CULTIVANDO AL HOMBRE Y AL CAMPO

INFORMES:  
Av. La Molina s/n, La Molina - Lima, Perú  
Apartado Postal 12-058  
Teléfono: (51-1) 814-7800 - Anx: 496/628  
858 780 788

Teléfono directo: 814-7142  
[admissionepg@lamolina.edu.pe](mailto:admissionepg@lamolina.edu.pe)  
[www.lamolina.edu.pe/Poegrado](http://www.lamolina.edu.pe/Poegrado)



[AdmisionEpgLaMolina](https://www.facebook.com/AdmisionEpgLaMolina)



[epg\\_unalm](https://www.instagram.com/epg_unalm)



**NUTRICIÓN Y ALIMENTACIÓN**

**DOCTORADOS**

- Nutrición
- Ciencia de Alimentos

**MAESTRÍAS**

- Acuicultura (\*)
- Nutrición
- Nutrición Pública
- Tecnología de Alimentos

(\*) Anual (Solo en Marzo)  
(\*\*) Mensual (Cada 2 años)

**ECONOMÍA**

**DOCTORADOS**

- Economía de los Recursos Naturales y el Desarrollo Sostenible (\*\*)

**MAESTRÍAS**

- Administración
- Agronegocios
- Economía Agrícola
- Economía de los Recursos Naturales y del Ambiente
- Estadística Aplicada

**CIENCIAS AGRARIAS**

**DOCTORADOS**

- Agricultura Sustentable
- Ciencia Animal

**MAESTRÍAS**

- Agricultura Sustentable
- Entomología
- Fitopatología
- Horticultura
- Inocuidad Agraria para el Desarrollo Rural
- Manejo Integrado de Plagas
- Mejoramiento Genético de Plantas
- Producción Agrícola
- Producción Animal
- Soles

**MEDIO AMBIENTE**

**DOCTORADOS**

- Ciencias e Ingeniería Biológicas (\*)
- Ingeniería y Ciencias Ambientales
- Recursos Hídricos (\*)

**MAESTRÍAS**

- Biotecnología y Gestión de Recursos Forestales (\*)
- Ciencias Ambientales
- Conservación de Recursos Forestales (\*)
- Ecología Aplicada
- Ecoturismo (\*)
- Gestión Integral de Cuencas Hidrográficas
- Meteorología Aplicada
- Recursos Hídricos
- Riego y Drenaje

EPG 16-07-2019

SUMARIO / SUMMARY



6



**Sin pausa en turismo y exportaciones**

**Without a break for tourism and exports**

A pesar de los contextos nacionales e internacionales, el Perú cerrará el año con éxito, indica el ministro de Comercio Exterior y Turismo.

*Despite national and international contexts, Peru will close this year successfully, says the Minister of Foreign Trade and Tourism.*

10



**Despierta una gran región**

**A new region awakes**

El potencial de Loreto vista desde diversas perspectivas de desarrollo.

*The potential of Loreto region seen from different development perspectives.*



14



**Dialogo para el desarrollo**

**Dialogue for continuous developm**

Los avances y retos de los procesos de consulta previa en el sector minero.

*Advances and challenges of prior consultation processes in mining sector.*



16



**Alemania y Perú una relación solida**

**Germany and Peru, a strong relationship**

El país europeo invierte un aproximado de US\$ 1 500 millones en el Perú y ahora apuesta por el sector minero.

*The European country invests about US\$ 1.5 billion in Peru and now bets on the mining sector.*

22



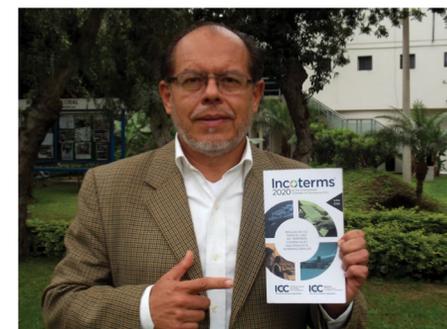
**Acuerdo a favor del turismo**

**Agreements in favor of tourism**

El presidente de la Cámara Regional de Turismo de Tumbes demanda trabajo conjunto y continuidad en las políticas regionales.

*The president of the Regional Chamber of Tourism of Tumbes demands a joint work and continuity in regional policies.*

26

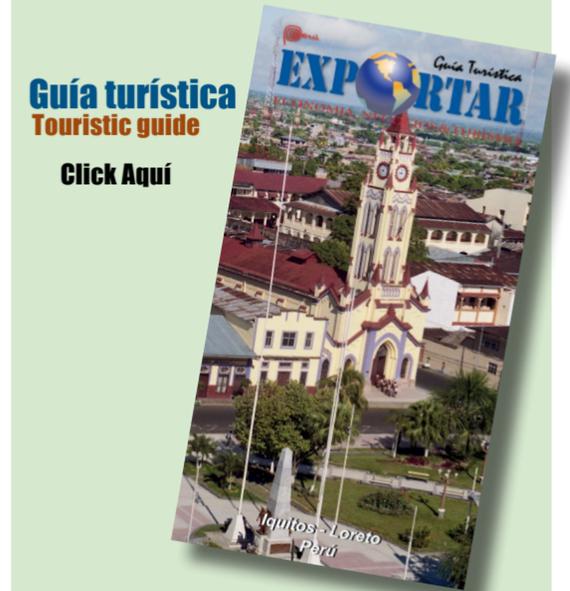


**Mirada a los Incoterms 2020**

**A look at Incoterms 2020**

Las principales novedades de la última versión.

*The main changes of the last version.*



**Guía turística**  
**Touristic guide**

**Click Aquí**

32



**Bienvenidos a la región orgánica**

**Welcome to the organic region**

Huancavelica apuesta por la producción orgánica para posicionarse en el Perú y el mundo.

*Huancavelica opts for an organic production to position within Peru and global market.*

38



**Ambiente de moda**

**Ambiente is in vogue**

Ambiente 2019, la feria donde el Perú también brilló con luz propia.

*Ambiente 2019, the fair where Peru also shined on its own.*



## Los más visitados en Perú



En lo que va del 2019, la cifra de turistas internacionales que han visitado nuestro país casi alcanza los 3 millones. Según el último reporte mensual de turismo, el primer lugar es para el Santuario Histórico de Machu Picchu, en Cusco (un millón 61 mil visitantes). También en la región de Cusco, en el segundo y tercer lugar, figuran la fortaleza ceremonial Sacsayhuamán (más de 538 mil visitantes) y el complejo arqueológico de Moray (más de 371 mil visitantes). En el cuarto lugar se encuentra la Reserva Nacional de Paracas en Ica. La región de Arequipa aparece en el quinto y sexto puesto con el valle del Colca y el Monasterio de Santa Catalina, respectivamente. Lambayeque aparece en esta lista con el Museo de Tumbas Reales del Señor de Sipán. El lago Titicaca se encuentra en el puesto nueve. Completa la lista la Reserva Nacional del Titicaca, uno de los destinos naturales más sorprendentes de América del Sur. Recibió más de 112 mil visitas.

## Reconocimiento para el Amazonas



El río más caudaloso y largo del mundo obtuvo la jerarquización 4 y fue recono-

cido como un recurso local de gran significado para el turismo internacional. El Gobierno Regional de Loreto, a través de su dirección de Comercio Exterior, Turismo y Artesanía, sustentó ante el Mincetur diversos aspectos del río Amazonas para convertirlo en el tercer recurso turístico peruano con Jerarquía 4. Esta categoría se da a destinos de gran significado para el mercado turístico internacional, capaces de motivar un importante flujo de visitantes por sí solos. De hecho, el río Amazonas ha pasado a convertirse en el tercer recurso turístico de Jerarquía 4 en el Perú, uniéndose al Santuario Histórico de Machu Picchu y las Líneas y Geoglifos de la Pampa de Nasca. El reconocimiento permite que Mincetur defina estrategias y priorice acciones para desarrollar el potencial turístico del recurso.

## Perú en la Expo Dubái 2020



PromPerú liderará la participación de nuestro país durante la feria Expo Dubái 2020. Evento de trascendencia mundial se realizará en importante metrópoli de los Emiratos Árabes Unidos y albergará a más de 15 millones de visitantes. Expo Dubái 2020 es una gran vitrina internacional para impulsar nuestros destinos turísticos y promover las exportaciones e inversiones. El Perú participará en la Expo Dubái 2020, un evento internacional que representa una oportunidad única para promocionar a un público global, de más de 15 millones de personas, lo mejor de nuestro país e impulsar, de esta manera, el crecimiento de los sectores económicos más importantes de la nación. La feria mundial está destinada a ser una de las exposiciones universales con mayor asistencia de toda la historia. Serán seis meses de gran exposición, a través de mesas de negocio y promoción de nuestros productos y servicios, así como de nuestros atractivos turísticos.

## Nuestros primeros bonos verdes



Perú se está alistando para emitir sus primeros bonos verdes, informó la ministra del Ambiente (Minam), Fabiola Muñoz, quien juró recientemente ante el cargo. Estos bonos se destinan a financiar proyectos de energías alternativas. La nueva titular del Minam contó que cuando había ocupado esta cartera ministerial en 2018 comenzaron a impulsar junto al Ministerio de Economía y Finanzas (MEF) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) la emisión de bonos verdes soberanos en el Perú. “Mi antecesora Lucía Ruiz continuó con esa idea, y ahora yo la voy a retomar. Estamos ad portas de sacar la primera emisión de Bonos Verdes Soberanos en el Perú”, dijo en diálogo con RPP, a la par que añadió que el Gobierno lleva meses trabajando en este objetivo. Además de ello, indicó que su sector busca alentar a las empresas privadas a compensar sus emisiones de dióxido de carbono, siguiendo el ejemplo de Colombia, con bonos para restaurar áreas que están degradadas ambientalmente o financiando áreas protegidas. “En nuestra Amazonía esa podría ser perfectamente una posibilidad. También esos bonos podrían financiar la gestión de las áreas naturales protegidas” afirmó.

## Re poblamiento de taricayas



La Municipalidad Provincial de Maynas se encuentra trabajando una propuesta, presentada por la regidora María Elena Lau, para el posicionamiento ecoturístico de esta provincia. En este marco, se viene desarrollando un proyecto del Primer Festival de las Tortugas de Agua dulce de la Amazonía Peruana y comprenderá todo un proceso para la sensibilización de la población en general. Se busca que los visitantes tomen en cuenta la importancia de proteger la flora y fauna de la amazonía. Como primer paso se trabajará en el repoblamiento de la taricaya, una especie de tortuga de la familia Podocnemididae que vive en los grandes ríos y en los grandes lagos de la Amazonía. Debido al consumo, la taricaya llegó casi a desaparecer por los alrededores de la ciudad. El objetivo es que la población, en conjunto con sus autoridades, comience a trabajar con mayor énfasis y compromiso ambiental en esta parte de la Amazonía.

## Hub de innovación minera



Con el objetivo de impulsar procesos de innovación abierta que permitan a las empresas del sector minero peruano abordar retos comunes y generar impactos positivos en las áreas de operaciones, seguridad, gestión social, medio ambiente y comunicaciones, la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía (SNMPE) lanzó el programa Hub de Innovación Minera del Perú. El director ejecutivo de la SNMPE, Pablo de la Flor, puso en

marcha este programa para la industria minera nacional en el marco de la 34 edición de la Convención Minera - Perumin - que se realizó en la ciudad de Arequipa. “El propósito es facilitar a las empresas mineras asociadas de la SNMPE procesos de innovación por la vía del trabajo colaborativo”, explicó. Señaló que inicialmente formarán parte de este proyecto las compañías mineras Antamina, Buenaventura, Gold Fields y Nexa, las cuales accederán a metodologías, conocimientos, capacitaciones y redes, a fin que puedan acelerar sus procesos de habilitación de una cultura innovadora en cada organización, apoyados en métodos de innovación abierta y trabajo colaborativo.

## Cacao da trabajo en 16 regiones



Producción del cacao genera 11 millones de jornales al año, informó el Ministerio de Agricultura y Riego (Minnagri). En 16 de los 24 departamentos del país se cultiva el cacao, en los que más de 100 000 familias se dedican a su producción, que genera 11 millones de jornales por año. La producción de cacao genera un valor de 266 millones de dólares en exportaciones, sobre todo al mercado europeo. Países Bajos y Bélgica son los principales importadores de cacao en grano peruano. En el 2018 representaron el 19.3 % y 18.4 % de las exportaciones de cacao en grano. En el 2018 la producción nacional fue de 135 000 toneladas de cacao a lo largo de 160 000 hectáreas. Las principales zonas de producción se ubican en las regiones de San Martín,

Junín, Ucayali, Cusco, Huánuco, Amazonas y Ayacucho. De acuerdo con la Organización Internacional del Cacao (ICCO), el 75 % de las exportaciones peruanas corresponden a cacao fino y de aroma, siendo un atributo diferenciador ante otros tipos de cacao. Perú se mantiene como el noveno productor mundial de cacao en grano y segundo productor mundial de cacao orgánico. Por otro lado, el consumo de chocolate es de 0.5 kilos por persona al año en Perú, mientras que en países como Suiza y Alemania llega a 9 y 7.9 kilos por persona, respectivamente.

## Premios Summum 2019



Los premios SUMMUM 2019 es un reconocimiento a la cultura gastronómica peruana. En su décimo segunda edición, el premio al Mejor Restaurante lo obtuvo Maido, del chef Mitsuharu Tsumura, por su importante aporte a la gastronomía peruana. Pía León se hizo acreedora del premio a la Mejor Chef Mujer, por su destacado trabajo en el restaurante Kjolle, donde trabaja día a día con los insumos peruanos. Es importante destacar que en los Premios SUMMUM 2019, otras dos mujeres fueron galardonadas en diferentes categorías, entre ellas Andrea Salomón, ganadora del reconocimiento como Mejor Bartender. Marisa Guiulfo recibió el Reconocimiento SUMMUM a la Trayectoria por su gran impulso al crecimiento del negocio gastronómico, siendo una de las más importantes precursoras y exponentes del catering en Perú y habiendo escrito diversos libros sobre la cocina peruana, su presentación y la delicadeza de sus platos.

# Sin pausa en turismo y exportaciones

**Without a break for tourism and exports**

*A pesar de los contextos nacionales e internacionales, el Perú cerrará el año con éxito, indica el ministro de Comercio Exterior y Turismo. | Despite national and international contexts, Peru will close this year successfully, says the Minister of Foreign Trade and Tourism.*

En esta entrevista, el ministro de Comercio Exterior y Turismo (Mincetur), Édgar Vásquez Vela, responde los aspectos más relevantes de la cartera a pocos meses de cerrar el año y tras ser ratificado en su cartera, ahora en el gabinete del nuevo presidente del Consejo de Ministros, Vicente Zaballos. Aquí repasamos las cifras, pero además analizamos los contextos y proyectamos el panorama de sectores cruciales para el progreso del país. Y ampliamos en temas de Loreto y la Amazonía, considerando que nuestro entrevistado es natural de Nauta.

## ¿Cuáles son los principales lineamientos y estrategias que está impulsando el Mincetur?

Junto al sector privado, hemos presentado dos estrategias fundamentales. Una de ellas es Turismo Seguro, que busca garantizar una experiencia de viaje y estadía segura. Son problemas que solo pueden resolverse a nivel multisectorial. La otra estrategia es Mipyme al Mundo, que integrará todos los programas de distintas instituciones para lograr que las micro, pequeñas y medianas empresas peruanas puedan aprovechar las oportunidades existentes en los mercados internacionales. Se trabajará con cuatro pilares: desarrollo de las capacidades exportadoras, facilitación de los trámites y certificaciones, facilitación de información de los mercados y la descentralización de los servicios del Estado.

## ¿Qué proyecciones se tiene para el turismo y comercio exterior en el presente año?

En turismo, este año esperamos superar

los 4 millones 500 mil turistas. A pesar de la desaceleración global, se prevé que el turismo receptivo crecerá alrededor de 1% en América Latina; y que en el Perú será mayor. En el caso de las exportaciones, la guerra comercial ha producido impactos como la cotización del precio del cobre, y con ello el descenso de nuestras exportaciones tradicionales. Nuestras exportaciones no tradicionales mantienen su crecimiento, lideradas por la agroexportación, las exportaciones de confecciones y la pesquería no tradicional. Este año en exportaciones no tradicionales superaremos los US\$ 13 000 millones del 2018.

## ¿Cómo van los avances del proceso de optimización del TLC Perú-China?

Acaba de culminar la cuarta ronda de negociación para la optimización de ese tratado. Se logró cerrar exitosamente el capítulo de Cadena de Suministro Global, el cual tiene como objetivo promover un ambiente favorable para el desarrollo de corredores logísticos y conectividad en los diferentes modos de transporte. Este capítulo ha sido iniciativa peruana y es la primera vez que se negocia un capítulo específico sobre el tema. En general, quisiera destacar avances sustanciales en capítulos como Procedimientos Aduaneros y Facilitación del Comercio, Comercio de Servicios y Reglas de Origen. Esperamos que este proceso se concluya pronto.

## ¿Cómo viene trabajando la Ventanilla Única de Comercio Exterior (VUCE)?

Venimos desarrollando una serie de acciones para mejorar, aún más, la competitividad de esta herramienta. Hoy venimos trabajando en la VUCE 2.0, una nueva plataforma informática que optimizará

los procesos. Su implementación está en marcha y fortalecerá el componente tecnológico de esta herramienta, además de ampliar su alcance a nuevos servicios y funcionalidades como la gestión de riesgos, transparencia, explotación de la información, entre otros.

## Loreto y la Amazonía

### ¿Qué avances concretos en comercio exterior y turismo se han realizado en la región Loreto?

En comercio exterior, en marzo último se entregó el Plan Regional Exportador de Loreto (PERX Loreto), el cual sentará las bases para dinamizar las exportaciones. Allí se identificaron 34 acciones específicas y 9 acciones transversales a implementar. Estas se encuentran relacionadas a agroforestal; productos maderables; fauna silvestre y ornamental; y acuícola. En el caso del turismo, acabamos de otorgar la categoría 4 al río Amazonas. Por otro lado, anunciamos una primera inversión superior a los S/ 2 millones para incrementar la seguridad turística de Loreto, en el marco de la estrategia Turismo Seguro.

### ¿Qué aspectos reforzarán esta inversión?

Permitirá la adquisición de motores para lanchas para control y vigilancia del ámbito fluvial, deslizadores, camionetas, entre otros; y se brindarán sesiones de capacitación para fortalecer la gestión de la Dirección Regional de Comercio Exterior y Turismo. Venimos trabajando, además, en el diseño del Corredor Turístico Preferencial entre Iquitos, Boca del Napo y Pacaya Samiria. Adicionalmente, se fortalecerá la Red Regional de Protección al





Turista. Antes de finalizar el 2020 inauguraremos una sede del Cenfortur en Iquitos, la primera en la Amazonía del Perú.

#### ¿Cuáles son los planes para el desarrollo turístico de la Amazonía?

La Amazonía peruana tiene un gran potencial turístico, pero con índices de competitividad bastante bajos por falta de inversiones en infraestructura básica y conectividad. Una de las estrategias que estamos impulsando es el desarrollo de segmentos especializados, promoviendo actividades como la observación de aves, caminatas, rapel en los árboles, turismo de investigación, entre otros. En la Amazonía hay comunidades nativas que aún conservan su identidad y muestran nuestra gran herencia. La experiencia del visitante está altamente calificada. La oferta de servicios turísticos al interior de las áreas naturales protegidas ha mejorado en los últimos años.

#### ¿Cómo se planea mejorar la conectividad de la Amazonía?

Está mejorando cada vez más con la llegada de las aerolíneas “low cost” que actualmente tienen frecuencias diarias a Iquitos, Ucayali y Tarapoto. Asimismo, se están promoviendo conexiones interregionales como Iquitos – Cusco. Esto ayudara a cambiarle la etiqueta de ser un “destino caro” para el turista nacional y una mayor oferta de conexiones para el turista extranjero. El trabajo con las aerolíneas consiste básicamente en hacer todas estas rutas

sostenibles y que continúen operando. Igualmente, estamos conversando con las aerolíneas para recuperar los niveles de conectividad con Puerto Maldonado.

#### ¿Y qué avances hay por el lado de la infraestructura aeroportuaria?

Aeropuertos del Perú (ADP) tiene planeado ejecutar obras de ampliación y remodelación del aeropuerto de Iquitos. El Plan Maestro de Desarrollo tiene por objetivo ampliar la infraestructura, mejorar los servicios y la seguridad a los usuarios del transporte aéreo. El monto de inversión asciende a más de US\$ 320 millones y comprende la Construcción de Nuevo Terminal de Pasajeros, Construcción de Nuevo Terminal de Carga, Extensión de la Pista de Aterrizaje, entre otros. Estas obras se encuentran ya incorporadas como Proyecto, con código único 2413162, en el Programa Multianual de Inversiones 2019-2021.

**T**he Minister of Foreign Trade and Tourism (Mincetur), Edgar Vasequez Vela responds in this interview about the most relevant aspects of the portfolio, a few months before ending the year, and after being ratified in his position, now in the cabinet of the new president of the Council of Ministers, Vicente Zeballos. Here we review the figures, but in addition we analyze the contexts and project the panorama of crucial sectors for the progress of the country. Also, we expand on Loreto and the Amazon issues, consi-

dering that our interviewee is a native of Nauta.

#### What are the main guidelines and strategies Mincetur are boosting?

We have presented together with private sector, two key strategies. One of them is a Safe Tourism, that is searching to guarantee a safe travel experience and stay. These are problems that can only be solved at cross-sectorial level. The other strategy is Mipyme to the World, that will integrate programs of different institutions to obtain that the micro, small and medium Peruvian companies could take advantage of existing opportunities in foreign trades. Four pillars will work on: export skills development, facilitation of formalities and certifications, facilitation of market information and the decentralization of State services.

#### What estimates do you have for tourism and foreign trade this year?

We expect to exceed the 4 million 500 thousand tourist this year in tourism sector. Despite the global slowdown, it is expected that inbound tourism will grow by about 1% in Latin America, and in Peru will be higher. At what regards exports, commercial war has produced impacts such as copper price, and thus our traditional exports decline. Our non-traditional exports will keep growing, led by agro-export, clothing exports and non-traditional fisheries. Our non-traditional exports will exceed the US\$ 13 billion of 2018 this year.

#### How are the developments in the optimization process of Peru-China FTA going?

The fourth round of negotiation has already ended. Global Supply Chain chapter has successfully closed, which aims to promote a favorable environment for the development of logistics corridors and connectivity in the different transportation modes. This chapter has been a Peruvian initiative and it is the first time that a specific chapter about this subject is negotiated. In general, I would like to highlight the substantial developments in chapters such as Customs Procedures and Trade Facilitation, Services Trade and Rules of Origin. We hope that this process is completed soon.

#### How has the One-Stop Business Office for Foreign Trade (VUCE) been working?

We have been developing a series of actions to further improve the competitiveness of this tool. Actually, we are working in VUCE 2.0, a new computer platform that will optimize processes. Its implementation is under way and will strengthen the technological component of this tool, expanding the scope of new services and functionalities as risk management, transparency, information exploitation, among others.

#### Loreto and Amazon Region

#### What concrete developments in foreign trade and tourism have been made in Loreto Region?

Regarding foreign trade, Export Regional Plan for Loreto (PERX Loreto) was delivered last March, which will lay the ground to boost exports. There, 34 specific actions were identified as well as 9 transversal actions to be implemented. These are related to agroforestry; wood-based products; wildlife and ornamental; and aquaculture. At what regards the tourism, we have just granted the category 4 to Amazonas river. By the way, we announced the first investment of over S/ 2 million to increase Loreto tourism security, as part of the Safe Tourism strategy.

#### What aspects will strengthen this investment?

It will allow the acquisition of motors for boats for control and surveillance of the river area, sliders, vans, among others; and training sessions will be provided to strengthen Regional Directorate of Foreign Trade and Tourism management. We have also been working on the design of Preferential Tourist Corridor Iquitos, Boca del Napo and Pacaya Samiria. Additionally, the Regional Tourist Protection Network will be strengthened. Before the end of 2020, we will inaugurate a Cenfortur branch in Iquitos, the first in the Amazon region of Peru.

#### What are the plans for tourism development in the Amazon region?

Peruvian Amazon region has a great tourism potential, but with quite low tourism competitiveness indexes, due to the lack of investments in basic connectivity and infrastructure. One of the strategies that we are boosting is the development of specialized segments, promoting activities, such as bird watching, hiking, tree rappelling, research tourism, among others. There are native communities in the Amazon region that still preserve their identity and show our great heritage. Visitor experience is highly qualified. The offer of tourist services within protected natural areas has improved in recent years.

#### How do you plan to improve the connectivity of the Amazon region?

It is gradually improving with the arrival of “low cost” airlines, that actually have daily flights to Iquitos, Ucayali and Tarapoto. Also, interregional connections are being promoted such as Iquitos-Cusco. This will help to change the label of being an “expensive destination” for domestic tourist and a great offer of connections for foreign tourist. The work with airlines basically consists of making all these sustainable routes and that they continue operating. We are also in conversations with airlines in order to recover the connectivity levels with Puerto Maldonado.

#### And what are the developments from the part of the airport infrastructure?

Aeropuertos del Perú (ADP) has planned to carry out the expansion and remodeling works of Iquitos airport. The Master Development Plan has the aim to expand the infrastructure, and to improve the services and security to the users of air transportation. The investment amount is more than US\$ 320 million and this includes the Construction of the New Passengers Terminal, Construction of the New Cargo Terminal, Expansion of the Landing Strip, among others. These works are already incorporated as a Project, with unique code 2413162, in the Multi-Annual Program of Investments 2019-2021.





# Despierta una gran región

## A new region awakes

*El potencial de Loreto vista desde diversas perspectivas de desarrollo.* | *The potential of Loreto region seen from different development perspectives.*

Debido a su biodiversidad, Loreto tiene un gran potencial para el desarrollo de diversas actividades económicas. Hoy las autoridades y empresarios del sector buscan posicionar a la región como un destino natural. “Se está elaborando un plan de gestión para el posicionamiento ecoturístico de la provincia de Maynas, la cual pensamos replicar en toda la región”, explica María Elena Lau, regidora de la Municipalidad Provincial de Maynas.

La también gerente general de la empresa Pacaya Samiria Amazon Lodge, explica que las visitas a la región crecieron gracias a los vuelos entre Cusco e Iquitos, recientemente inaugurados. A esto se suma las campañas y ferias que realiza PromPerú. Sin embargo, Lau subraya que se necesita mayores obras de infraestructura, como miradores turísticos, mejoras en el boulevard o algún proyecto en relación al río Amazonas.



María Elena Lau

Sugiere también mejorar el aeropuerto para que se reactive nuevamente los vuelos Miami-Iquitos.

Lau propone considerar a la selva como un banco genético de especies orgánicas, nativas y sin modificaciones. “Si en otras partes del mundo estos recursos

son afectados por plagas, los investigadores recurren a los lugares donde está la especie nativa, cuyo ADN no ha sido alterado”, sostiene la regidora.

### Investigación y desarrollo

El Instituto de Investigaciones de la Amazonía Peruana (IIAP) ha trabajado estudios que han servido como base para proyectos de desarrollo en toda la selva peruana. Estos permiten conocer mejor los recursos naturales y pueblos indígenas de la zona.

“Gracias a la alianza con la empresa privada e institutos extranjeros de investigación, generamos tecnología que favorece el trabajo de los acuicultores amazónicos”, cuenta Pablo Puertas, presidente del IIAP. Un ejemplo es el kit de sexaje del paiche, una herramienta que surgió gracias a la investigación del instituto y otros socios extranjeros, como el Instituto

de Investigación para el Desarrollo (IRD) de Francia.

Puertas cuenta además que su institución trabaja arduamente en la validación de tecnologías para la restauración del ecosistema. “Estos esfuerzos están enfocados en recuperar el paisaje devastado y recobrar la salud del suelo”. Explica que se están cultivando leguminosas y luego especies de porte arbustivo y arbóreo de alto valor económico y ecosistémico.

Otros espacios donde se promueve la investigación son las universidades. Loreto cuenta con dos de estos centros licenciados por la Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria (Sunedu). Este año el Estado transfirió más de cinco millones de soles para ambas, que representa poco más del 0.65% del presupuesto total para las universidades públicas.

Se trata de la Universidad Nacional Autónoma del Alto Amazonas y de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP). José Torres Vásquez, ex rector de esta última, estima que los montos transferidos a las ocho universidades públicas de la selva representan la cuarta parte del presupuesto de la IIAP y que resultan insuficientes.

Torres Vásquez considera que para revertir esta situación es necesario que el Estado invierta en la formación de profesionales, en infraestructura y equipamiento, así como en la mejora de los servicios básicos de la región (electricidad y conexión a Internet, entre otros).

“En la UNAP dejamos una escuela de acuicultura, pero los jóvenes egresan y no tienen trabajo. He encontrado a algunos manejando mototaxi porque no hay oportunidades”, explica. Agrega que en su gestión abrieron la facultad de Sistemas, pero que prácticamente no tuvo convocatoria, por lo que se necesita estimulación, apoyo e inversión.

### Las industrias

Esta parte del país también ha servido para la creación de productos derivados. Un caso reciente es el Grupo AJE, que lanzó al mercado BIO, su marca de bebidas hechas con frutos amazónicos. “Suscribimos





un acuerdo con el Ministerio del Ambiente para promover la actividad económica sostenible en el complejo de humedales Abanico de Pastaza y en la Reserva Nacional Pacaya-Samiria”, cuenta Jorge López-Doriga, director global de Comunicaciones y Sostenibilidad del Grupo Aje.

El representante de AJE informa que la empresa se comprometió con las comunidades amazónicas a utilizar los frutos de palmeras no taladas para asegurar la sostenibilidad. “Al ser un producto silvestre requiere de un proceso meticuloso. Esta es una iniciativa completamente innovadora y un gran reto que tomamos con mucha ilusión y entusiasmo”, concluye López-Doriga.

Due to its biodiversity, Loreto has a great potential for the development of different economic activities. Today, authorities and businessmen of the sector are searching to position in the region as a natural destination. “A management plan is developing for the ecotourism, positioning in the province of Maynas, which we think will replicate in all the region”, says Maria Elena Lu, governor of Maynas Provincial Municipality.

Mrs. Lau who is also general manager of the company Pacaya Samiria Amazon Lodge, explains that visits to the region grew thanks to the newly inaugurated flights between Cusco and Iquitos. To this is added the campaigns and fairs organized by PromPeru. However, Lau explains that more infrastructure works are necessary, such as touristic viewpoints, boulevard improvements or any project

related to the Amazonas river. She suggests improving the airport so that Miami-Iquitos are reactivated again.

Lau proposes to consider the jungle as a genetic bank of organic, native and unmodified species. “If these resources are affected by pests in other parts of the world, researchers turn to places where the native species is located, which DNA has not been altered”, says the governor of Maynas.

#### Research and development

The Peruvian Amazon Research Institute (IIAP) has worked on studies that have served as the basis for development projects throughout Peruvian jungle. These allow to know better the natural resources and indigenous people of the zone.

“Thanks to the Alliance with private company and foreign research institutes, we generate technology that favors the work of the Amazon aquaculturists”, says Pablo Puertas, president of the Peruvian Amazon Research Institute. An example is the paiche sexing kit, a tool that emerged thanks to the IIAP research and other foreign partners, as the Research Institute for the Development (IRD) of France.

The IIAP president also says that his institution is working hard to validate technologies for the restoration of the ecosystem. “These efforts are focused on recovering the devastated landscape and soil health”, added the specialist. For this purpose, leguminous species and then shrub and arboreal species of a high economic and ecosystem-based value are cultivated.

Universities are other spaces that promote the research. Loreto has two of these centers licensed by the National Superintendence of Higher University Education (Sunedu). This year the State transferred more than five million soles to both, representing just over 0.65% of the total budget for public universities.

These are the National Autonomous University of Alto Amazonas and the National University of the Peruvian Amazon (UNAP). Jose Torres Vasquez, former rector of this latter, estimates that the amounts transferred to the eight public universities of the jungle, represent a quarter of the IIAP budget and are insufficient.

Torres Vasquez considers that to reverse this situation, it is necessary that the State invest in training professionals in infrastructure and equipment, as well as in the improvement of basic services in the region (electricity and Internet connection among others).

“We left an aquaculture school in UNAP, but young people graduate and have no job”. I have found some of them driving motorcycle taxi, because there are no opportunities”, he said. He adds that during his administration, they opened the faculty of systems, but only a student showed up. We need to stimulate the students to those careers, supporting and investing more”.

#### The industries

This part of the country has also served for the creation of derivative products. A recent case is the AJE Group that launched to the market its trademark drink BIO, elaborated with Amazonian fruits. “We signed an agreement with the Ministry of Environment to promote sustainable economic activity in the wetlands complex of Abanico de Pastaza and the National Reserve Pacaya-Samiria”, says Jorge Lopez-Doriga, global director of Communications and Sustainability of Aje Group.

AJE representative also says that the company was committed with Amazonian communities in using fruits of uncut trees to ensure the sustainability. “Being a wild product, it requires a meticulous process. This is an initiative completely innovative initiative and a great challenge that we take with great enthusiasm, concludes Lopez-Doriga.

# Selva para disfrutar

*Iquitos: naturaleza e historia se mezclan en hospedajes de ensueño.*



Richard Bodmer

El biólogo y etólogo Richard Bodmer está empeñado en demostrar el potencial turístico de la región Loreto mediante la preservación de su naturaleza y de su patrimonio histórico. Con ese objetivo, ofrece una propuesta que combina el estilo de las mansiones y los barcos más icónicos de la época del caucho de Iquitos.

Se trata del Hotel Casa Morey y de los barcos hotel que ofrece como propuestas de

alojamiento. Cada uno brinda comodidades modernas que se combinan con la magnificencia arquitectónica victoriana.

“Tenemos varias actividades para demostrar que Loreto es un destino estupendo”, dice Bodmer. “Los barcos hotel tienen más de 120 años. Con ellos se ven los ríos, se visitan las comunidades indígenas y se interactúa con sus habitantes para apreciar su artesanía”.

Además, Bodmer ofrece museos temáticos, donde los turistas pueden conocer la historia de la Amazonía y de las comunidades indígenas.

#### Una mirada

Bodmer felicitó la conservación rural de la belleza y buen estado de la selva. “Los bosques, las plantas y los animales están perfectos, las comunidades que viven allí cuidan

de ellos, quieren que los turistas los visiten”. No obstante, lamentó que en Iquitos un sistema de desarrollo basado en el petróleo interrumpa el desarrollo turístico. “Se siente en el aire, por los mototaxis, Iquitos tiene el peor aire del Perú; a los turistas lo resiente apenas pisan la ciudad”. Propuso que los motores de esos vehículos sean eléctricos.



# Explora la naturaleza salvaje

*Un servicio sin igual para una selva única en Amazon Explorama Lodge.*

Desde 1964, Amazon Explorama Lodge ofrece servicio de hospedaje respetando la óptima conservación de la Amazonía peruana de Iquitos. Las familias, científicos, estudiantes, adultos, universitarios y demás personas que visitan el lugar se encuentran con una variedad de servicios para elegir.

Ofrece los “Ceiba Tops”, albergues, a 40 km de Iquitos, con aire acondicionado y baños privados, agua caliente, conexión wifi, piscinas rodeadas por jardines tropicales, etc. “Especiales para quienes quieren conocer la selva, pero son más tímidos”, dice Pamela Bucur, gerente de Amazon Explorama Lodge.

Y para los más atrevidos, se hallan los lodges, habitaciones techadas con palmas (con baños privados) e iluminadas con

lámparas de kerosene, apostadas en lugares donde se pueden escuchar los sonidos del bosque, incluido los de los animales.

#### El puente colgante

En Amazon Explorama Lodge se puede ver la selva desde las copas de los árboles mediante un ingenioso y seguro puente colgante, a 37 metros de altura. Esta maravilla atraviesa 500 metros de selva frondosa y salvaje. Es tan accesible a todos que no requiere de ningún equipo especial para caminar sobre él.

Este puente es uno de los más largos del mundo. Gracias a que está suspendido entre 14 de los árboles más grandes de la zona, permite una vista única, como la de las aves, para contemplar la belleza de la Amazonía. Es una oportunidad para la contemplación, los estudios científicos y la observación de aves.



Pamela Bucur



# Diálogo para el desarrollo

## Dialogue for continuous development

*Los avances y retos de los procesos de consulta previa en el sector minero.*

*Advances and challenges of prior consultation processes in mining sector*

La Ley de Consulta Previa promueve el diálogo y los acuerdos entre el Estado peruano y las poblaciones indígenas u originarias respecto a las medidas legislativas y administrativas que pudiesen afectar sus vidas y sus actividades. Vigente desde el 2012, esta norma permite la implementación del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), cuyos principios buscan en el respeto y protección de estas comunidades.

El reglamento de la norma define las medidas administrativas sujetas a consulta y las entidades responsables de iniciar el diálogo con la población indígena. El Ministerio de Cultura coordina la implementación de este mecanismo a través de la Dirección de Consulta Previa.

Según esta dirección, el Estado peruano ha realizado 47 procesos de consulta previa en catorce regiones del país, los cua-

les involucraron a 28 pueblos indígenas. “Hay más de 400 acuerdos resultantes de los procesos de consulta previa, los cuales son de obligatorio cumplimiento por la entidad que implementó dicho mecanismo”, indica la directora de Consulta Previa, Yohannaliz Vega.

Solo en el sector minero se llevaron a cabo procesos de consulta previa en 16 proyectos de siete regiones de los Andes peruanos. Es un requisito en cuatro procedimientos administrativos establecidos por el Ministerio de Energía y Minas (MINEM) tras la aprobación del estudio de impacto ambiental (cuando las empresas ya pueden iniciar sus trabajos de exploración y explotación).

Para la Defensoría del Pueblo, entidad autónoma y autora de la actual Ley de Consulta Previa, al aplicarse en esa instancia, los procesos implementados por el MINEM solo sirven como actividades

informativas, no promueven el diálogo y, por lo tanto, no se adecuan al Convenio 169 de la OIT. Por esa razón, esta entidad tampoco participa en los procesos de consulta previa relacionados al rubro minero.

“En opinión de la Defensoría del Pueblo, el momento adecuado para realizar la consulta debe ser antes de que el Servicio Nacional de Certificación Ambiental para las Inversiones Sostenibles (Senace) apruebe el estudio de impacto ambiental, que detalla las acciones principales que se llevarán a cabo en un proyecto minero y define sus elementos centrales”, explica Alicia Abanto, adjunta al Defensor del Pueblo en Medio Ambiente, Servicios Públicos y Pueblos Indígenas.

Por su parte, Pablo de la Flor, director ejecutivo de la Sociedad Nacional de Minería, Petróleo y Energía (SNMPE), asegura que el MINEM no ha cumplido con

emitir una norma sectorial específica que regule el proceso de consulta previa en minería y que recoja sus particularidades. De la Flor sostiene que urge la necesidad de aclarar el marco normativo vigente y el momento oportuno para su aplicación.

“Creemos que el momento oportuno es aquel en el que se tenga la seguridad de que se desarrollará un proyecto de explotación minera y en el que se tenga información suficiente para ponerla a disposición del pueblo indígena y realizar una adecuada identificación de las afectaciones a sus derechos colectivos”, sostiene el ejecutivo.

The Law of Prior Consultation promotes the dialogue and agreements between Peruvian State and indigenous or native people regarding the legislative and administrative measures that could affect their lives and activities. Effective since 2012, this law allows the implementation of Convention 169 of the International Labor Organization (ILO), which principles pursue the respect and protection of these communities.

Rule regulation defines the administrative measures subject to consultation and the entities responsible for initiating the dialogue with indigenous people. The Ministry of Culture coordinates the implementation of this mechanism through the Directorate of Prior Consultation.

According to this direction, The Peruvian State has carried out 47 processes of prior consultation in fourteen regions of the country, which involves 28 indigenous people. “There are more than 400 agreements resulted from these processes, which are of mandatory fulfillment



for the entity that implemented such mechanism”, says the officer of Prior Consultation, Yohannaliz Vega.

Only in the mining sector, previous consultation processes were performed in 16 projects of seven regions of the Peruvian Andes. It is a requirement in four administrative procedures established by the Ministry of Energy and Mining (MINEM) after the approval of the environmental impact study (when the companies can start their exploration and exploitation works).

For the Ombudsman Office, the autonomous entity and author of the current Prior Consultation Act, when applied in that instance, the processes implemented by the MINEM only serve as informative activities, do not promote the dialogue, and consequently, do not adapt to the Convention

169 of the ILO. For this reason, this entity neither participate in the previous consultation processes related to the mining sector.

“According to the Ombudsman Office, the appropriate time to perform the consultation must be before the National Service of Environmental Certification for Sustainable Investments (Senace) approves the environmental impact study, which details the main actions that will be taken place in a mining project and define its core elements”, explains Alicia Abanto, attached to the Ombudsman Office in Environment, Public Services and Indigenous People.

On the other hand, Pablo de la Flor, executive director of the National Society of Mining, Petroleum and Energy (SNMPE), assures that the MINEM has not fulfilled with the issuance of an specific sector norm that regulates the process of previous consultation in mining and that provides its peculiarities. De la Flor says that there is an urgent need to clarify the current regulatory framework and the appropriate time for its application.

“We believe that the right moment is the one in which there is the certainty that a mining exploitation project will be developed, and having the sufficient information to provide it to the indigenous people, and to carry out an adequate identification of the effects to their collective rights”, says the executive officer.



# Alemania y Perú, una relación sólida

## Germany and Peru, a strong relationship

*El país europeo invierte un aproximado de US\$ 1 500 millones en el Perú y ahora apuesta por el sector minero.*

*The European country invests about US\$ 1.5 billion in Peru and now bets on the mining sector.*



El Perú mantiene una estrecha relación con Alemania desde que el naturalista Alexander von Humboldt exploró parte de sus territorios, hace más de 200 años. Hoy existe un intercambio comercial que, de acuerdo con estimaciones de la Cámara de Comercio e Industria Peruano Alemana (AHK Perú), alcanza los US\$ 2 500 millones. Sin embargo, esta cifra representa menos del 1% del total de envíos de esta república europea.

“Si hablamos de exportación agroindustrial y otras, puertos como Amsterdam, Amberes, Rotterdam aparecen como los grandes compradores (de la Unión Euro-

pea), pero no lo es. En verdad se trata de puertos de ingreso. Muchos de los envíos viajan por el río Rin y llegan a Alemania. Las cifras del intercambio entre este país y Perú son más altas si las vemos desde el sector consumo”, dice Bernd Schmidt, presidente de la AHK Perú.

Schmidt estima que las inversiones directas de su país en el territorio nacional alcanzan los US\$ 4 000 millones. De ese monto, US\$ 1 500 millones serán invertidos en la ampliación del Aeropuerto Internacional Jorge Chávez. Del mismo modo, en el Perú operan muchas empresas alemanas de distintos rubros, como el farmacéutico,

útiles escolares, alimentos y textiles, entre otros.

“En Perumin 2019 tuvimos la presencia de más de cuarenta compañías importantes de Alemania que apoyan a la minería de manera indirecta. En estos días la firma alemana Heidelberg en Lima inauguró una imprenta ultra moderna de la cuarta revolución industrial, con una inversión de tres millones de dólares”, informa el representante de la AHK Perú.

En cuanto a inversiones indirectas, existen empresas importadoras de productos alemanes, como Divemotor (Mercedes

Benz), Euromotors (autos VW, Audi, Porsche) y Grupo Neumann (café), HeinzGlas (envases), entre otros. Del mismo modo, existe un apoyo desde Alemania en la educación de la población peruana, a través de su sistema DUAL que ofrece el Instituto Tecnológico Alexander von Humboldt y de educación bilingüe que se ofrece en seis colegios, así como en el Instituto Goethe Perú, dedicado a la enseñanza de la lengua alemana y al desarrollo de actividades culturales. Por último, están los trabajos que desarrollan con institutos privados, como SENATI, TECSUP, USIL.

“Con el Servicio Nacional de Adiestramiento en Trabajo Industrial (Senati) ofrecemos una doble titulación a técnicos en mecatrónica. El año pasado hemos realizado una primera jornada económica, en la que entregamos los certificados alemanes del sistema dual a la primera promoción. En conjunto con la institución de educación superior Tecsup y Bosch Rexroth, Siemens firmamos un patrocinio completamente nuevo para el Perú”, informa Schmidt.

A través de la Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), Alemania viene impulsando desde hace varios años proyectos y programas de cooperación internacional en las distintas regiones al interior del país. En la década de los ochenta, por ejemplo, asesoró y elaboró, junto con profesionales peruanos y alemanes, la Ley de Cajas Municipales de Ahorro y Crédito, que estableció el modelo de negocios de estas empresas locales de microfinanzas.

AHK = Cámaras de Comercio Alemanas en el Extranjero.

Peru keeps a close relationship with Germany since naturalist Alexander von Humboldt explored part of its territories, more than 200 years ago. Today there is a commercial exchange that according to estimates of the German-Peruvian Chamber of Commerce and Industry (AHK Peru), reaches the US\$ 2.5 billion. However, this figure represents less than the 1% of the total shipments to this European Republic.

“If we talk about agro-industry exports

among others, ports such as Amsterdam, Antwerp, Rotterdam appear as big buyers (of the European Union), but they are not. They are really entry ports. Many of the shipments travel along the Rhine river and arrive to Germany. Figures between this country and Peru are higher if we see them from the consumption sector”, says Bernd Schmidt, AHK Peru president.

Schmidt estimates that direct investments of his country in Peruvian territory reach US\$ 4 billion. Of that amount, US\$ 1.5 billion will be invested in the expansion of the International Airport Jorge Chavez. In the same way, many German companies operate in Peru in different sectors such as pharmaceutical, school supplies, food and textiles, among others.

“In Perumin 2019 we had the presence of more than forty important companies of Germany that support mining indirectly. In these days, Heidelberg German firm in Lima will inaugurate an ultra-modern printing press of the fourth industrial revolution, with an investment of three million dollars”, said the AHK Peru representative.

Regarding the indirect investments, there are import companies of German products such as Divemotor (Mercedes Benz), Euromotors S.A. (VW, Audi, Porsche cars) and Cafe Neumann Group, HeinzGlas (containers), among others.

Similarly, there is a support from Germany in the education of Peruvian population, through its DUAL service offered by Alexander von Humboldt Technological Institute, and bilingual education offered to six schools, as well as in Goethe Peru Institute, dedicated to German language teaching and the development of cultural activities. Finally, there are projects developed with private institutes, such as SENATI, TECSUP, USIL.

“With the National Industrial Training Service (Senati), we offer a double degree to technicians in mechatronics. Last year, we made a first economic conference, in which we delivered the German certifications of dual system to the first promotion. Together with the higher education institution Tecsup, Bosch Rexroth and Siemens, we signed a completely new sponsorship for Peru” said Schmidt.

Through the Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ), Germany has been promoting international cooperation projects and programs in different regions within the country, for several years. In the 1980s, for example, we advised and prepared, together with Peruvian and German experts, the Law of Municipal Savings and Credit Funds, that established the business model of these local microfinance companies.

AHK = German-Peruvian Chambers of Commerce Abroad.



# Qué selva más generosa

La feria Expoamazónica 2019 fue una importante tribuna económica y cultural.



Las cifras demuestran que la Expoamazónica 2019 fue un éxito. De hecho, rompió récords de asistencia al recibir a casi 120 mil visitantes, la cifra más alta en sus nueve años de historia. Desde Iquitos, capital de la región Loreto, se mostró lo mejor de la Amazonía peruana, desde negocios hasta gastronomía.

Según el balance económico del evento, los negocios generados superaron los 85 millones de soles. Además, Iquitos fue visitada por más de 3 500 personas, generando al menos 7 millones de soles en transporte local, distracciones, alimentación, artesanía local, transporte aéreo y hotelería. Incluso se promovió la conservación ambiental

con una representación de aguajales, así el respeto por las comunidades con un desfile de modas que rescata la iconografía de las etnias amazónicas en proceso de extinción.

Las ruedas de negocios de PromPerú cumplieron su misión de generar riqueza. La rueda de productos amazónicos concretó 60 millones de soles; mientras que la de turismo logró recaudar 6 millones. En esta última participaron 28 operadores invitados de México y Chile; además de 25 operadores regionales de Loreto, Ucayali, Amazonas, Huánuco y Lima. En tanto, la organizada por la Cámara de Comercio de Lima (18 compradores y 120 ofertantes) generó 3.8 millones de soles.

“Esto evidencia que Loreto tiene cosas muy positivas para presentar y ofrecer al mundo”, dice Elisban Ochoa, gobernador de la región Loreto.

## Barreras superadas

Ochoa está satisfecho al observar los objetivos alcanzados. “Estamos muy contentos, pues el público pudo ver lo que se puede hacer en la Amazonía peruana. Es el resultado de la unión de las seis regio-



nes amazónicas, con quienes cada año organizamos este tipo de plataformas comerciales”.

La novena edición de Expoamazónica ha logrado batir importantes récords en relación con las anteriores ediciones. Por ejemplo, se consiguió atraer casi 120 mil personas en solo cuatro días de exposición. Asimismo, hubo una mayor cantidad de eventos complementarios. Se contó con tres

auditorios donde se realizaron, en simultáneo, siete foros temáticos, cuatro conferencias, charlas especializadas y tres ruedas de negocios.

“Estamos dejando vallas muy altas en la organización, en los resultados económicos de proyección y en lo que se ha movido como ciudad”, dice el gobernador Ochoa Sosa, quien recordó el trabajo regional: “Estamos muy complacidos con la presencia y par-

ticipación de nuestros hermanos de las diferentes regiones que han traído a sus productores para que exhiban todas las bondades que tiene nuestra tierra”.

Asimismo, manifestó su agradecimiento a los directivos y padres de familia del colegio Mariscal Oscar Benavides, por habernos brindado sus instalaciones. “También debo agradecer a la población y a los visitantes”, finaliza.



La provincia de Maynas es la más poblada de la región Loreto y comprende una de las mayores extensiones de la Amazonía peruana. Su capital es la ciudad de Iquitos, importante urbe que proyecta el desarrollo regional hacia el mundo en los ámbitos económicos, industriales y turísticos.

Precisamente, en agosto de 2012, el río Amazonas fue elegido como una de “Las siete maravillas naturales del mundo”. Se preveía que con esa exposición internacional el turismo crecería al menos 20%. Siete años después, Francisco Sanjurjo Dávila, alcalde de la provincia de Maynas, lamenta que esa oportunidad no se haya aprovechado en todo su potencial. “No se consolidaron las cuantiosas expectativas que generó respecto al desarrollo de la región en los aspectos turístico y económico”, señala.

Sanjurjo dice que es un compromiso de las autoridades desarrollar las actividades en este poderoso atractivo natural. “Loreto tiene muchas riquezas, como las cabeceras de cuencas donde nacen las aguas dulces que convergen en los ríos y los lagos. Es importante para el desarrollo turístico, pero las autoridades no le están dando la atención que se merece”.

Según su perspectiva, antes de desarrollar la infraestructura turística que promueva el turismo en la región, la población y las autoridades deben ser más cuidadosas. “El caudaloso río continúa con sus bordes contaminados debido a que se vierten desperdicios en él”.

El alcalde Sanjurjo lamenta la falta cultura y compromiso. “Yo siempre digo que estamos sentados en un banco de oro, pero si seguimos así, sin hacer nada, puede convertirse en un banco de suciedad”, subraya. Insiste que si el turista no recibe las condiciones para que visiten la región, el desarrollo está en riesgo.

A pesar de todas estas condiciones adversas, como los insuficientes recursos económicos del municipio de Maynas, Sanjurjo asegura que su gestión está comenzando con la construcción del bulevar y de los puertos de embarque y desembarque.

Asimismo, resalta que está revalorando la



Francisco Sanjurjo

## Maynas, en busca de su desarrollo

*El alcalde provincial, Francisco Sanjurjo, conversa sobre las expectativas y problemas de la Amazonía.*

cultura indígena. “Tenemos diez lenguas nativas que se hablan en diferentes zonas a lo largo del río Napo. Por eso hemos promovido un acuerdo de Consejo para otorgarle respeto y valor a esta importante manifestación de cultura viva”.

### El corredor verde

Sanjurjo tiene la visión de que, con la unión de las regiones que comparten la Amazonía, hay una importante posibilidad de convertir la zona en un foco de desarrollo económico sobre la base del turismo de naturaleza.

“La Amazonía no es solo Loreto, sino todo el corredor verde, integrado por Tarapoto, Pucallpa, Madre de Dios y Cajamarca. Siempre he considerado que la

Amazonía, con sus atractivos, puede convertirse en la gran economía del Perú. Tenemos riqueza natural, el mundo no tiene lo que tenemos. Hay que saberlo aprovechar con inteligencia y responsabilidad”.

Para concretar esos objetivos, el burgomaestre explica que las autoridades están obligadas a realizar mejoras en todos los servicios turísticos y en todas aquellas áreas que favorezcan la estadía de los visitantes. Por ejemplo, las acciones de limpieza de la ciudad, así como labores de concientización. Esta tarea incluye a los motociclistas, quienes deben conservar sus vehículos en buen estado para eliminar el smog y la contaminación sonora.

Adelantó que el municipio cuenta con

100 motocarristas turísticos que se dedicarán a transportar turistas desde sus hoteles hacia los atractivos de la ciudad. “Luego promoveremos la circulación de 200 más. Asimismo, vamos a crear botes especiales para informar a los visitantes sobre las maravillas de la Amazonía”.

### Los proyectos

En relación con su labor edil, el alcalde subraya que trabaja a fin de combatir tres problemas centrales: la anemia, la desnutrición y la extrema pobreza. Asegura que en los pueblos interurbanos y rurales existe 90% de pobreza, 80% de desnutrición y 68% de anemia. “Cómo va a crecer un pueblo si la familia no está consolidada, no está unida; y no puede sacar adelante a sus hijos. Por eso estamos en el entre las regiones con menor desarrollo”.

Sanjurjo dice que, pese a que el 90% de pobreza extrema es una cifra “escandalosa”, ninguna autoridad regional ha considerado trabajar para solucionar la complicada situación. “Desde hace 20 años no miran de frente al pueblo y no han atendido sus necesidades”.

Para el burgomaestre, entre las consecuencias de esa falta de gestión está la menor producción agrícola regional. “Estamos produciendo 25 mil toneladas menos de arroz y 27 mil toneladas menos de maíz por año, ni qué decir de las verduras, hortalizas y frutas. Estamos careciendo de todo”. Debido a tal situación -explica- deben comprar todos los productos fuera de la localidad.

Para luchar contra esas necesidades, Francisco Sanjurjo dijo que su comuna em-



prende el proyecto La Familia Emprendedora. Fruto de este trabajo, existen tres mil familias dentro de este proyecto, el cual consiste en sacar a las personas de la pobreza extrema, la desnutrición y la anemia.

“Les enseñamos a alimentar bien a sus hijos, cuáles son los alimentos más nutritivos y la forma de combinarlos. Del mismo modo, sobre cómo deben producir hortalizas, huevos y criar gallinas y otros animales. También les indicamos cómo pueden servir estos alimentos para alzar el valor energético de sus platos”. Sanjurjo Dávila enfatiza que la labor del municipio no consiste en dar dádivas a la población, sino en fomentar el esfuerzo y el trabajo.

Finalmente, el alcalde muestra su desacuerdo con el modo de manejar los tributos que se generan en su provincia. “Lamento que el 95% del dinero tributado en Maynas vaya a parar a manos del

Gobierno Regional”. Ante esta situación, Sanjurjo se considera atado de manos



para hacer obras. “Estas están centralizadas en el Gobierno Regional ¿Para qué estamos los municipios?”, finaliza.



# Acuerdos a favor del turismo

## Agreements in favor of tourism

*El presidente de la Cámara Regional de Turismo de Tumbes demanda trabajo conjunto y continuidad en las políticas regionales.*

*The president of the Regional Chamber of Tourism of Tumbes demands a joint work and continuity in regional policies.*



Carlos Felipe Viñas de Vivero

En mayo último, el Ministerio de Comercio Exterior y Turismo (Mincetur) entregó al Gobierno Regional de Tumbes el primer Plan Estratégico Regional de Turismo (Pertur). Este documento, elaborado por autoridades nacionales y regionales, contiene los objetivos, lineamientos y proyectos del sector en esta región. El Pertur establece, por ejemplo, una lista de las inversiones necesarias para mejorar destinos priorizados como los manglares de las provincias de Tumbes y Zarumilla.

Según Carlos Felipe Viñas de Vivero, actual presidente de la Cámara Regional de Turismo de Tumbes, existen varios puertos o entradas a estos espacios naturales. “El destino más comercial es Puerto Pizarro, pero lamentablemente existe mucha informalidad con los prestadores de servicios, la mayoría no son de calidad, las embarcaciones no están autorizadas y ni siquiera están inscritos en la Dirección Regional de Comercio

Exterior y Turismo. Esto ha creado que el turismo del puerto sea una actividad insegura”.

Para Caretur Tumbes, resulta necesario que las entidades públicas y privadas lleguen a acuerdos y trabajen de manera conjunta con el objetivo es mejorar los atractivos, promover las actividades y aplicar el Pertur Tumbes. “Actualmente las empresas no siguen estos lineamientos y aplican criterios a su conveniencia”, denuncia Viñas. A esto se suma la falta de continuidad en las políticas. “Podemos solucionar esta situación con un cambio en la mentalidad de los empresarios peruanos e incluir en los Pertur regionales una visión de desarrollo empresarial sostenible”.

Por otro lado, el ejecutivo se muestra optimista con el potencial del turismo de lujo debido a que la mayoría de cadenas de hoteles y agencias en todo el país ofrecen servicios rentables y de ca-

lidad hacia Tumbes. “Estos turistas tienen buena conducta, son respetuosos de los recursos ambientales y su consumo está estandarizado”. Para atenderlos se requiere personal preparado, como recepcionistas que hablen varios idiomas; además de espacios limpios, modernos y actualizados. También se ofrecen tours con movi- lidades nuevas con aire acondicionado. “Son clientes que pagan por un buen servicio”, explica.

Viñas considera que los turistas chinos, que solo en el 2017 superaron los 31 000, según data del Mincetur, son un mercado potencial en el largo plazo, a pesar de que la mayoría de estos no tiene a Perú como uno de sus principales destinos. “Existe un arraigo cultural entre China y Perú que debería fortalecer el turismo. Pero, ¿cuántas agencias chinas venden al Perú como destino? Aún no he encontrado ninguna agencia en las ferias a las cuales he asistido”.

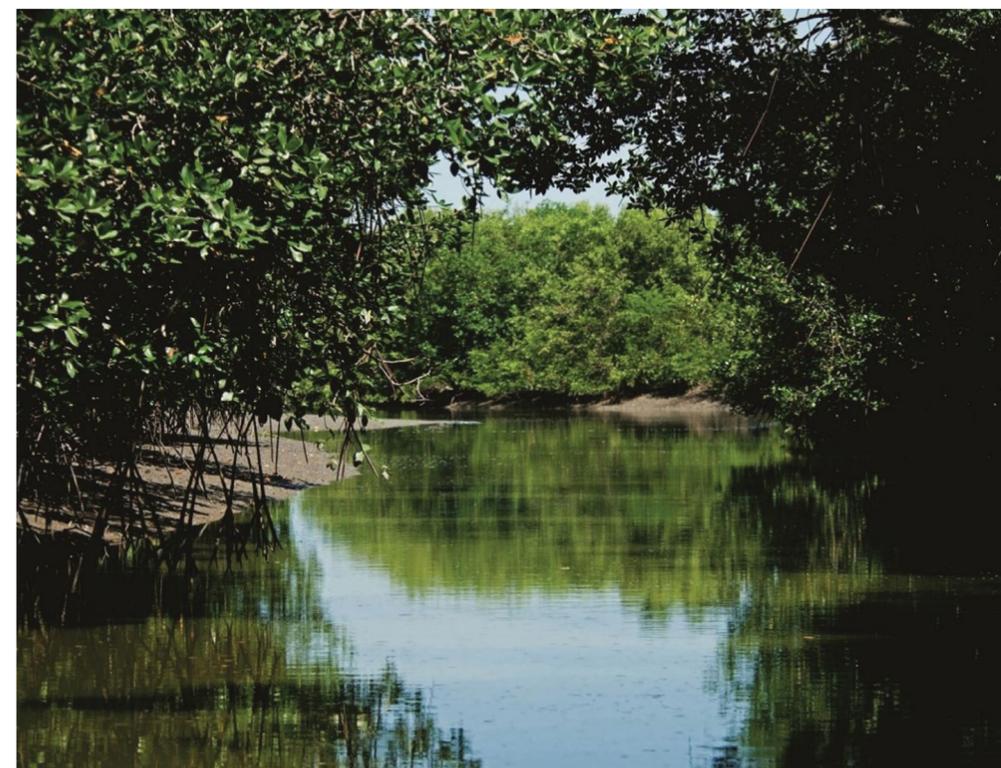
Viñas indica que las agencias concluyen que podría tratarse de conectividad, un tema que actualmente es complicado entre ambos países. “De hecho, a pesar de estar al otro lado del Océano Pacífico, no hay vuelos directos”, explica el presidente de la Caretur Tumbes.



Last May, the Ministry of Foreign Trade and Tourism (Mincetur) delivered to the Regional Government of Tumbes the first Regional Strategic Plan of Tourism (Pertur). This document prepared by national and regional authorities, contains the objectives, guidelines and projects of the sector in this region. For example, Pertur establishes a list of the necessary investments to improve prioritized destinations such as the mangroves of Tumbes and Zarumilla.

According to Carlos Felipe Viñas de Vivero, current president of the Regional Chamber of Tourism of Tumbes, there are several ports or entrances to these natural spaces. “The most commercial destination is Puerto Pizarro, but unfortunately there is much informality with the service providers, the great majority are not of quality, vessels are not authorized and not even registered in the Regional Direction of Foreign Trade and Tourism. This has generated that the tourism of the port was an unsecure activity.”

For Caretur Tumbes (Regional Chamber of Tourism of Tumbes), it is necessary that both State and private entities reach an agreement and jointly work with the aim of promoting the activities and apply the Pertur Tumbes. “Actually, the companies do not follow the guidelines and apply criteria at their convenience”, says Viñas. To this, the lack of continuity in the policies. “We can solve this situation with the Peruvian entrepreneurs’ change of mentality and to include in the regional Pertur a vision of a sustainable business development”.



On the other hand, executive authority is optimistic with the potential of the luxury tourism because most of the hotel chains and agencies in all the country offer quality and profitable services to Tumbes. “These tourists have a good behavior, are respectful of the environmental resources and their consumption is standardized”. Trained personnel are required to assist them, such as receptionists that speak various languages; also, clean, modern and updated spaces. Also, tours are offered with new air conditioning mobility. “These are customers that pay for a good service”, he said.

Viñas considers that Chinese tourists,

which in 2017 according to Mincetur information, only exceeded the 31 000, are a long-term potential market, although most of them do not consider Peru as one of their main destinations. “There is a cultural root between China and Peru that should strengthen the tourism. But how many Chinese agencies sell Peru as a destination? I have not yet found any agency in the fairs that I have assisted”.

Viñas says that the agencies conclude that it could be connectivity, an issue that is actually complicated between the two countries. “In fact, in spite of being on the other side of the Pacific Ocean there are no direct flights”, explains the president of Caretur Tumbes.



# Al servicio de la comunidad amazónica

La Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP) cumple 58 años de creación y 57 años de vida académica.

El ingeniero forestal Heiter Valderrama Freyre, rector de la Universidad Nacional de la Amazonía Peruana (UNAP), considera que la casa de estudios ha avanzado bastante a todo nivel en los últimos años. “La institución está funcionando. En enero nos dieron el licenciamiento y continuamos trabajando para mantener las condiciones básicas de calidad”.

La UNAP fue creada el 14 de enero de 1961, mediante Ley 13498, promulgada por el gobierno de don Manuel Prado Ugarteche, como consecuencia a diversas acciones que la comunidad de Loreto venía efectuando desde la década de los 50 del siglo XX, con el propósito de contar con una institución de estudios superiores.

Hoy esta casa de estudios está avanzando como respuesta a los requerimientos académicos, de investigación y sociales demandados por la región y el país. Cuenta con más de 8 mil estudiantes en pregrado y postgrado y más de seiscientos docentes. A través de sus catorce facultades ofrece treinta carreras de formación profesional y en su Escuela de Postgrado ofrece diversos programas de maestría y doctorado.

La UNAP es una institución educativa descentralizada. Su sede principal está ubicada



Dr. Heiter Valderrama

en la ciudad de Iquitos, pero además tiene escuelas en funcionamiento en las ciudades de

Caballococha, Contamana, Nauta, Orellana, Requena, Yurimaguas y San Lorenzo.



Por todo ello, Valderrama insta a las autoridades, al profesorado y al alumnado a trabajar juntos para hacer la diferencia. “Solo nos calificaron para 8 años (licenciamiento), y luego nos evaluarán. Debemos seguir calificando porque es la garantía de seguir formando profesionales de calidad en la Amazonía peruana”.

## Educación a distancia e internet

La educación a distancia es un programa cómodo y flexible que brinda una formación de calidad eliminando las barreras de tiempo y espacio. Valderrama Freyre menciona que la UNAP cuenta con los procedimientos correctos para brindar este tipo de educación, sin embargo, reclama un sistema de internet más rápido que propicie una óptima educación a distancia. Confía que se implementarán mejoras en la fibra óptica.

“Loreto es tan grande y difícil de interconectar porque hay comunidades con grandes distancias entre sí. No olvidemos que la UNAP tiene filiales repartidas estratégicamente ubicadas para fomentar el desarrollo de Loreto”. Con buena conectividad, esta propuesta educativa caracterizada por su flexibilidad, pondrá al alcance de los alumnos recursos y herramientas tecnológicas muy útiles para formación universitaria.

## Retos académicos

En cuanto al tema de la homologación de los salarios de los docentes universitarios, Valderrama dice que el Estado no está tomando en cuenta este aspecto de la educación universitaria. “La ley de carrera magisterial, al parecer, está encapetada en el Ministerio de Educación y no está bien vista en los sindicatos de docentes. Hay que hacer un trabajo de socialización para saber en qué consiste y discutir con propiedad”.

Valderrama considera que la internacionalización universitaria como uno de los grandes pilares de las universidades públicas o privadas. “No podemos estar encajonados en cuatro paredes, tenemos que salir y conocer otras realidades. Desde la UNAP estamos

la educación superior.

“Nosotros hemos logrado el licenciamiento, pero necesitamos mantener esas condiciones básicas de calidad. Para lograrlo requerimos que el Minis-



implementando un proceso de internacionalización”.

En ese sentido, dice que la UNAP tiene convenios con universidades extranjeras en Estados Unidos, Europa y Latinoamérica, a fin de que los docentes y los alumnos realicen intercambios académicos. Lamenta que el Estado no esté estudiando un aumento del presupuesto destinado a

terio de Educación y el Ministerio de Economía y Finanzas resuelva esta encrucijada, no solamente de esta universidad sino de todas las universidades públicas”.

Valderrama Freyre aclara que el nuevo proceso de licenciamiento que debió pasar la UNAP no puso en duda la calidad de estudios que se brindó antes. “Siempre hemos tenido y hemos forjado profesionales altamente especializados y acorde con las necesidades de la sociedad”.

Valderrama Freyre subraya que la UNAP potenciará las facultades de Educación, Economía, Negocios Internacionales y Turismo, así como las investigaciones, tanto en alumnos como en docentes, para que estén en permanente actualización.

La misión de la UNAP es brindar formación profesional humanística, científica y tecnológica a los estudiantes universitarios con enfoque intercultural, respeto a la biodiversidad amazónica y responsabilidad social en el marco del desarrollo sostenible.



# Mirada a los Incoterms 2020

## A look at Incoterms 2020

*Las principales novedades de la última versión. | The main changes of the last version.*

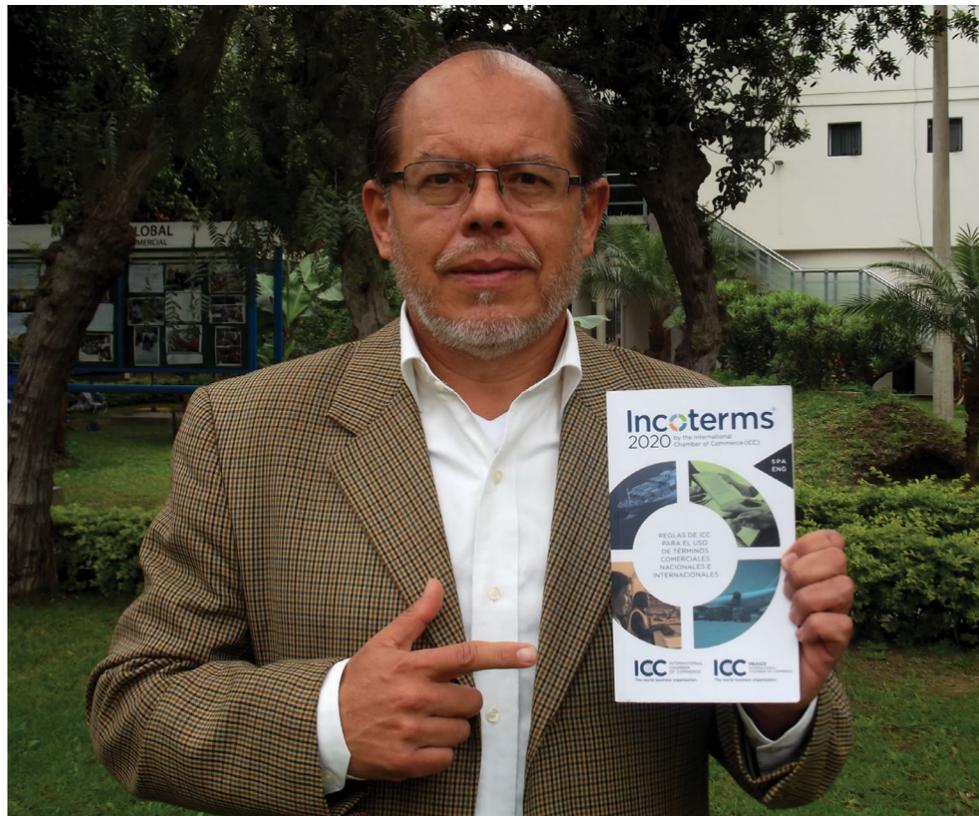
Este año se celebran los 100 años de creación de la Cámara de Comercio Internacional – ICC y 83 años desde la aparición de la primera versión de los Términos de Comercio Internacional, mundialmente conocidos como Incoterms (1936). Adicionalmente, en setiembre último presentó la novena versión de estos: la publicación No. 723, conocida como los Incoterms 2020, la cual entrará en vigencia el 1 de enero del próximo año.

Para Miguel Gálvez, Director de la Unidad de Negocios de la Cámara de Comercio Peruano-China, la aparición de esta nueva versión generó, desde hace casi tres años, grandes expectativas y especulaciones sobre qué se estaba trabajando y qué modificaciones incluirían las nuevas reglas.

### Versión 2020

Las reglas Incoterms no son leyes obligatorias para los exportadores ni importadores. Sin embargo, se debe tener en cuenta que los agentes del mercado quieren hacer negocios internacionales en condiciones claras.

“Esto significa contar con las responsabilidades de las partes debidamente



delimitadas; definir claramente los costos y gastos que deben ser asumidos; además de tener claro el momento donde el riesgo sobre la mercancía se transfiere del vendedor al comprador”, dice Gálvez. Agrega que son

justamente estos temas los que determinan las reglas Incoterms.

Un primer punto a tener en consideración es que esta nueva versión no invalida las anteriores (Incoterms 2010). Por

ello se recomienda que en los contratos quede indicado siempre la versión a la que se está haciendo referencia.

Para Gálvez, un segundo punto de esta nueva versión responde a las solicitudes de los distintos comités nacionales de la ICC y a cambios estructurales en el uso de los modos y medios de transporte. “Por último, hay que tener en cuenta que los cambios ocurridos pueden ser divididos en dos categorías: de forma y de fondo”.

### Cambios

Los principales cambios de forma son cuatro: i) cada Incoterms ahora está acompañado de notas explicativas; ii) el orden de las 10 cláusulas ha sido modificado en cada uno de los Incoterms; iii) todos los costos en los que se incurren son indicados en las cláusulas A9 y B9; iv) se incorpora un nuevo formato horizontal (matriz) de presentación, en el cual se aprecia cada una de las 10 cláusulas del vendedor y del comprador en los 11 Incoterms, facilitando su comparación.

En cuanto a los cambios de forma, los más significativos son: i) en el término Free Carrier-FCA se podrá entregar un Conocimiento de Embarque (B/L) al exportador, para que lo presente a los bancos ante su requerimiento; ii) las condiciones de seguro en el término CIP han sido modificadas y es obligación entregar un seguro en las condiciones A (todo riesgo) y no en C (mínimo riesgo), como está establecido en la versión anterior; iii) se incorpora el término DPU (Delivery Place Unload) en reemplazo del DAT, en donde se incluye la descarga del medio de transporte; y iv) se incluyen condiciones de seguridad referidas al pesaje de los

contenedores en las cláusulas A4 y A7. Concluye Miguel Gálvez.

The 100th anniversary of the International Chamber of Commerce – ICC will take place this year, and 83 years since the first version of the International Trade Terms, known worldwide as Incoterms (1936). Additionally, last September the ninth version of these was presented: edition No. 723, known as Incoterms 2020, which will enter into force on January 1st of next year.

According to Miguel Galvez, Business Unit Director of the Peruvian-Chinese Chamber of Commerce, this new version generated great expectations and speculations for about three years, about which aspects were working and the changes that these new rules would include.

### 2020 Version

Incoterms rules are not mandatory for neither exporters nor importers. However, it should take into consideration that market agents want to do international businesses under clear conditions.

“This means having the responsibilities of the parties duly drawn; clearly define the costs and expenses that must be assumed; and to have clear the moment where the risk on the merchandise is transferred from the seller to the buyer”, says Galvez. He also adds that these issues are just the ones that determine Incoterms rules.

A first point to take into consideration is that this new version does not invalidate the previous ones (Incoterms

2010). Therefore, it is recommended that in the contracts always mention the version that is referred to.

According to Galvez, a second point of this new version responds to the request from different national committees of the ICC and the structural changes in the use of the modes and transportation means. “Finally, he mentioned that changes occurred can be divided in two categories: form and substance”.

### Changes

The main changes in the form are four: i) Now each Incoterm is accompanied by explanatory notes; ii) the order of the 10 clauses has been changed in each of the Incoterms; iii) all costs incurred are mentioned in clauses A9 and B9; iv) a new horizontal format presentation (matrix) is incorporated, in which each of the 10 clauses of the seller and buyer are shown in the 11 Incoterms, which facilitates their comparison.

At what regards the changes in the form, the most significant are: i) in the term Free Carrier-FCA, a Bill of Lading (B/L) may be delivered to the exporter to present to the banks at their request; ii) the insurance conditions in the CIP term have been modified and it is mandatory to deliver an insurance according to the A conditions (at all risk) and not at C (minimum risk), as it was stated in the last version; iii) the DPU (Delivery Place Unload) is incorporated, replacing the DAT in which the discharge of the means of transportation is included; and iv) insurance conditions referred to the containers' weighing are included in the clauses A4 and A7, concluded Miguel Galvez.

## CAMPAÑA DE SENSIBILIZACIÓN PARA LA FORMALIZACIÓN DE PREDIOS Y TITULACIÓN DE PREDIOS URBANOS

### LA GERENCIA DE ACONDICIONAMIENTO TERRITORIAL INTERVIENE CON LAS SIGUIENTES ACCIONES

Estudios, físicos y legales de la unidad territorial, investigación registral, verificación de inexistencia de superposición.

La determinación del entorno de la Unidad Territorial, referido a las condiciones riesgosas que podrían afectarla.

La identificación y delimitación de los sitios o zonas arqueológicas, áreas naturales protegidas y las zonificación ecológica económica.

La identificación del territorio de las comunidades campesinas y comunidades nativas, inscritas o no a efectos de garantizar que no se aplique sobre dicho territorio los procedimientos de formalización y titulación de predios rurales.

**ZONA URBANA**  
Distrito de:  
-San Juan Bautista  
-Iquitos  
-Belén  
-Punchana

**ZONA RURAL**  
Distrito de:  
-Mazán  
-Indiana  
-Fernando Lores  
-Alto Nanay  
-Torres Causana  
-Las Amazonas  
-Napo



# Apostando por el desarrollo de una agricultura sostenible

Grupo Kampu busca consolidarse como una empresa peruana, líder en proveer soluciones agrícolas sostenibles para el cuidado del ambiente y la salud de los consumidores.



Floricelda Ortiz Ríos, Gerente General de Grupo Kampu Perú S.A.C.

Grupo Kampu es una empresa peruana que, desde su fundación en el año 2013, busca satisfacer las necesidades del sector agropecuario ofreciendo productos y servicios más seguros para el cuidado del ambiente y la salud. Cuenta con un amplio portafolio

de insumos agrarios como: plaguicidas de uso agrícola de origen biológico, bioestimulantes, bionutrientes, mejoradores de la calidad de frutos, ácidos húmicos y fúlvicos, aminoácidos, correctores de deficiencia, entre otros.

Floricelda Ortiz Ríos, Gerente General

del Grupo Kampu, nos comenta que esta iniciativa empresarial nace inspirada en rescatar las técnicas y saberes ancestrales de la agricultura incaica, utilizadas por los pobladores del Imperio Inca para cultivar y aprovechar al máximo la tierra.

Con esta visión, Grupo Kampu, ofrece además servicios para la importación directa de plaguicidas de uso agrícola, garantizando su nacionalización y entrega en el lugar de destino declarado, para lo cual brinda asesoría técnica personalizada a fin de disponer de productos con estándares de calidad comprobada siempre en el marco de lo dispuesto en la Ley 30190 y su procedimiento de importación, vigilancia y control.

“Por la falta de conocimiento de este mecanismo de importación, muchos agricultores pagan precios elevados por los plaguicidas de uso agrícola que emplean sin contar además con asistencia técnica que los oriente para su buen uso y manejo adecuado en la protección de

sus cultivos, cuidado del ambiente y salud de sus familias”.

“En Grupo Kampu estamos convencidos que los pequeños productores pueden aspirar a manejar la agricultura como una actividad económica más rentable y sostenible”, subraya Floricelda Ortiz Ríos.

Además “Nosotros asistimos técnicamente a nuestros clientes con charlas de capacitación que promueven la adopción de buenas prácticas de producción e higiene, de acuerdo a las necesidades del cultivo y requerimientos específicos”, puntualiza Floricelda Ortiz Ríos.

## Nuevos productos de innovación y desarrollo

Próximamente en la feria Tecno Agro de Chiclayo, Grupo Kampu presentará tres nuevos productos de innovación y desarrollo: el K-Zol (Paclobutrazol), regulador de crecimiento de plantas; Toner Brix, bioestimulante de uso agrícola que optimiza la absorción y asimilación de nutrientes de las plantas, además de brindarles más resistencia frente al estrés biótico; y Biotan, plaguicida biológico para el control de nemátodos



Comprometida con el campo, así se muestra Floricelda Ortiz al demostrar como se cultiva la tara, desde su siembra. La acompaña Augusto Yovera, Alcalde del Centro Poblado CP3 en Tambogrande - Piura.

en el cultivo de la vid y café. Este producto extraído del árbol de la tara (*Caesalpinia spinosa*) no deja residuos que puedan afectar la salud del cultivo, el ambiente y de los consumidores.

Es preciso señalar que los productos K-Zol y Biotan previo a su comercialización han sido registrados ante la Autoridad Nacional Competente en materia de plaguicidas de uso agrícola – SENASA (Servicio Nacional de Sanidad Agraria) cumpliendo con todas las exigencias del Decreto Supremo 001-2015-MINAGRI, que aprueba el Reglamento del Sistema Nacional de Plaguicidas de Uso Agrícola. Ninguno es inflamable, corrosivo o explosivo.

## Crecimiento y proyecciones

Uno de los objetivos principales del Grupo Kampu en el corto plazo es posicionarse como empresa líder proveedora de solucio-

nes agrícolas que contribuyan a promover el desarrollo sostenible y mejorar la calidad de vida de la agricultura familiar.

Grupo Kampu ofrece productos y presta servicios a varias empresas referentes del sector agroindustrial como: Grupo Palmas, Agrícola Don Ricardo, Camposol, Casa Grande (Grupo Gloria), entre otros. “La calidad de nuestros productos y servicios garantiza el trabajo con nuestros clientes, prueba de ello es su entera satisfacción”. Enfatiza Floricelda Ortiz.

## Responsabilidad social y ambiental

Grupo Kampu trabaja desde una perspectiva integral para promover el cuidado del ambiente y la salud bajo el enfoque “de la chacra a la mesa”. Está comprometido en brindar permanentemente asistencia técnica que promueva la adopción de buenas prácticas de producción, manufactura e higiene y de esta manera minimizar los riesgos asociados a la salud de los consumidores. Asimismo, trabaja de la mano con las mujeres y hombres del campo apostando por el desarrollo sostenible de la agricultura familiar.

Las enseñanzas impartidas en las sesiones de capacitación están alineadas con la normativa vigente en materia de Sanidad Agraria e Inocuidad Agroalimentaria del SENASA, como el Decreto Supremo 001-2015 MINAGRI, que aprueba el Reglamento del Sistema Nacional de Plaguicidas de Uso Agrícola y el DL 1062 que aprueba la Ley de Inocuidad de los Alimentos, entre otras. Mayor información: [www.grupokampu.com.pe](http://www.grupokampu.com.pe)



Alianza pública – privada; representantes del Grupo Kampu y funcionarios SENASA y Gobierno Local, trabajando en equipo para garantizar resultados sostenibles y confiables en beneficio del desarrollo agrícola de la provincia de Otuzco



Equipo de profesionales del Grupo Kampu: Francisco Ortiz, Jefe de operaciones, Carmen Rosa Buzzio, Asesora Legal Corporativa; Verónica Silva, Asistente de Comercio Exterior y Marketing; Floricelda Ortiz Ríos, Gerente General; Enrique Palomino, Asesor Técnico; Lic. Javier Vicuña, Director Comercial y Patricia Ramos, Secretaria.

# Viva el turismo cafetalero

Chanchamayo promociona espectaculares rutas dedicadas al café. Naturaleza, historia, aventura y cultura cafetalera.

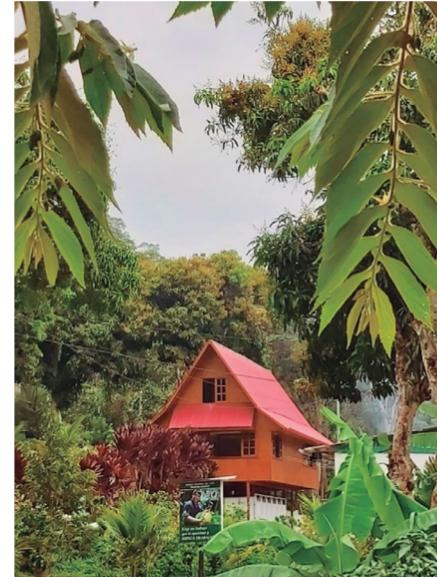


José Jorge Durand, gerente general de Chanchamayo Highland Coffee, busca consolidar un recorrido turístico para mostrar al mundo las bondades del café peruano de alta calidad. “La idea es que los tostadores y empresarios (compradores mayoristas), que vienen de diferentes partes del mundo, puedan ver todo el proceso: producción, industrialización y exportación”.

La ruta turística que plantea Jorge comprende una serie de visitas a dos áreas que conforman el proceso de producción del café: la Finca Orgánica Rainforest, donde se realiza la pro-

ducción agrícola con certificación orgánica; y la planta de Chanchamayo Highland Coffee, donde se da valor agregado a la producción.

La finca está ubicada a 1 200 msnm, entre las fronteras de las regiones Pasco y Junín, dentro del Parque Nacional del Café. Es un lugar donde podrá encontrar la tranquilidad y el calor humano familiar, rodeado de plantaciones orgánicas y medicinales, además de árboles frutícolas, donde habitan numerosas aves. Cerca de la finca se puede visitar la Catarata de Sanchirio y la Piscina Natura, el Cañón del Tunqui y una hermosa cascada.



«Aquí los turistas pueden llegar a conocer el café misha, el más caro del mundo», explica Jorge. Los mishas son animales que comen y digieren el café que luego es procesado. En la finca estos animales no viven enjaulados sino sueltos. Además, el turista podrá conocer el Jardín Botánico del Café, numerosas cataratas, piscinas naturales, trekking, La Ruta de Rita Huamer, etc.

Chanchamayo Highland Coffee cuenta con una planta de industrialización donde se da valor agregado a toda la materia pri-



Nilles el papa de los Mishas

ma que se produce en la zona, brinda un recorrido a grupos de turistas, quienes podrán observar la producción industrial de los jugos, las frutas confitadas y mermeladas, además el ingreso a la fábrica de chocolate y la tostadería de café. En cuanto a la producción de la planta industrial, Jorge detalla que se procesan 216 variedades de productos con valor agregado, los cuales se exportan a Europa, Estados Unidos y Emiratos Árabes Unidos.

“Se exportan con valor agregado para que el desarrollo industrial y los puestos de trabajo se queden en nuestro país, en nuestro lugar de origen; por eso estamos cerrando este círculo que engloba la parte industrial y la parte agrícola”.

## Cherry coffee

El cherry coffee es uno de los cafés más

caros que Chanchamayo Highland Coffee también exporta a 27 países. Empezaron con envíos en pequeñas cantidades, pero actualmente han aumentado el volumen de sus exportaciones, a medida que van conociendo la calidad de la producción de esta empresa peruana.

“Empezamos enviando microlotes, pero hoy enviamos lotes. Cada vez que vienen tostadores de todo el mundo les mostramos el proceso y le enseñamos cómo es el control de calidad y le ofrecemos una cata de café. A ellos le llama mucho la atención”.

Jorge explica que este café es muy querido por su exquisito aroma: “Lo que busca la gente es un café fresco, cuando lo tuestan, al momento. Lo primero que van a disfrutar es el aroma que desprende”. Asegura que, en Euro-

pa, muchas personas que necesitan relajarse usan este café como aromaterapia.

## Parque Nacional del Café

El Parque Nacional del Café se creó el 15 de noviembre del 2016, mediante una resolución del Ministerio de Agricultura y Riego N° 0571-2016- MINAGRI. Cuenta con una extensión de 40 mil hectáreas donde habitan 6 mil familias cafetaleras divididas en 17 anexos. Su capital es el centro poblado de Sanchirio Palomar.

Esta zona se ha ganado el reconocimiento porque tiene suelos fértiles, altitudes y micro climas propicios para los cultivos de finos cafés. Además, es el sector que ha obtenido más del 70% de los reconocimientos y condecoraciones nacionales e internacionales desde los años 1970, con premiaciones de medallas y tazas de oro.

Las familias cafetaleras que viven en el Parque Nacional del Café se han organizado para brindar servicios de hospedaje para turistas nacionales e internacionales. Jorge asegura que las familias están en las condiciones de recibir grupos pequeños, medianos (de 40 a 80 personas) y grandes (de hasta 300 personas).

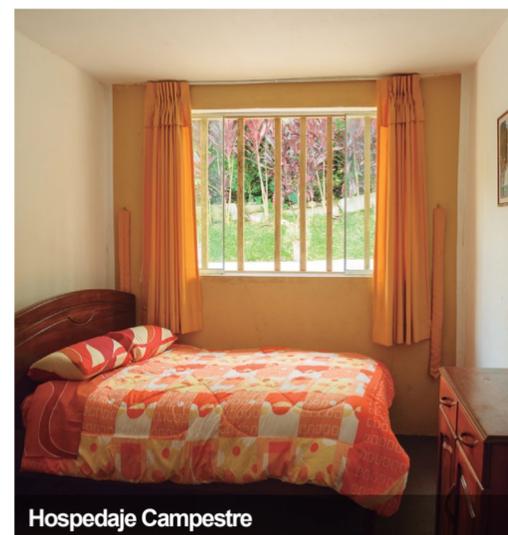
“En su vivienda cada socio puede brindar hospedaje hasta a 5 personas. En caso de los grupos grandes, nos organizamos para hospedar hasta 300 personas en casas de distintas familias. Así tendrán nuevas vivencias, experimentando cómo se vive dentro del Parque Nacional del Café, cómo se crían los cuyes, gallinas y demás. Hay muchas experiencias maravillosas para los visitantes”.  
www.highlandproducts.com.pe



Restaurante campestre



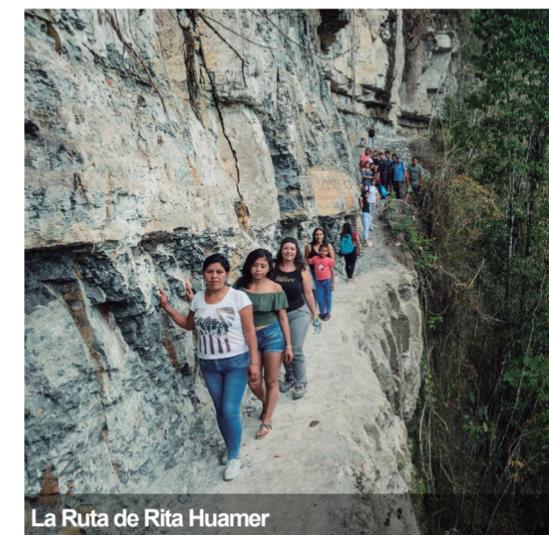
Catarata de los Mishas



Hospedaje Campestre



Jose Jorge y Andres Wiese con el Cherry Coffee



La Ruta de Rita Huamer

La región Huancavelica cuenta con un gran potencial para distintas actividades primarias debido a la riqueza en recursos y su ubicación geográfica, donde se disfruta de varios pisos ecológicos. Sin embargo, su bajo índice de desarrollo demanda autoridades con capacidad de gestión ágil y eficiente.

Maciste Díaz, gobernador regional de Huancavelica, está enfocado en realizar una gestión al servicio del pueblo. “Al iniciar la gestión encontramos expedientes técnicos mal hechos y únicamente estudios de preinversión. Sin estos documentos listos, ¿cómo podemos ejecutar proyectos?”, cuenta Díaz. Si bien reconoce que estos temas representaron una dificultad y generaron demoras, se ha logrado encaminar varios proyectos importantes.

“Nos encontramos impulsando el desarrollo y la internacionalización de más de 5 000 artesanos”, subraya el gobernador regional. Entre los grandes proyectos de inversión está la rehabilitación del ferrocarril Huancayo-Huancavelica, conocido como Tren Macho, que será financiado bajo la modalidad de asociación público privada, por un periodo de treinta años.

#### Región orgánica

El pasado 18 de julio, el Mincetur y PromPerú, junto al Gobierno Regional de Huancavelica, declararon oficialmente a esta jurisdicción como la Primera Región Orgánica del Perú y Sudamérica. Esta iniciativa forma parte de un programa piloto que busca darle un impulso a la actividad agropecuaria y certificar su producción con miras a la exportación y el desarrollo de los productores locales.

“Hay interés de las autoridades nacionales y organismos internacionales de apoyar a Huancavelica. Ser declarada como región orgánica representa un cambio de imagen importante”, informa Díaz. Y agrega que los esfuerzos están enfocados en capacitar e informar a los productores para que no usen agroquímicos y, de esa manera, mantener los suelos orgánicos.

Federico Ollero, coordinador del Programa “Huancavelica Orgánica”, manifiesta que el gobierno regional está trabajando en motivar a los productores en pasar de una agricultura convencional a una orgánica,



# Bienvenidos a la región orgánica

## Welcome to the organic region

*Huancavelica apuesta por la producción orgánica para posicionarse en el Perú y el mundo.*

ca, certificando sus cosechas como tales y cumpliendo con una serie de condiciones.

“La principal condición es que los agricultores no usen agroquímicos y los suelos sean orgánicos. En Huancavelica, por su misma situación de pobreza y extrema pobreza, hay zonas donde no se usan agroquímicos y otras donde su uso es moderado. En un primer caso, los productores pueden gestionar y ob-

*Huancavelica opts for an organic production to position within Peru and global market.*

tener su certificación en un año (corto plazo). Los que usaron moderadamente agroquímicos, podrían hacerlo en dos años (mediano plazo) o tres años (largo plazo)”, cuenta el funcionario.

Huancavelica tiene potencial para la actividad agropecuaria debido a sus condiciones geográficas y topográficas, por lo que está en condiciones de producir una gran variedad de productos. “Hemos

priorizado, por ahora, los proyectos agrícolas por recomendación del Ministerio de Economía y Finanzas”, explica.

Los proyectos están dirigidos al mercado internacional e incluyen la producción de palta, quinua y hierbas aromáticas. Y para el mercado nacional al cultivo de papas nativas, maíz amiláceo y arvejas. “Pero no nos vamos a centrar en esos seis productos. Vamos a hacer que todo lo que generen nuestros agricultores obtenga la certificación orgánica”, finaliza Ollero.

Huancavelica region has great potential for the development of different primary activities, due to its natural wealth and its geographical location, where several ecological floors are enjoyed. However, its low development index demands authorities with an agile and efficient management skills.

Maciste Diaz, regional governor of Huancavelica, is focused on performing a management to serve the people. “When I started my duties as governor, we found badly done technical files and only pre-investments studies. Without these documents ready, how can we execute projects?”, said Diaz. While he recognizes that these issues represented a difficulty and delays, important projects have been achieved.

“We are boosting the development and internationalization of more than 5 000 artisans”, says the regional governor. Among the major investment projects the renovation of Huancayo-Huancavelica railway is included, known as the Male Train, which will be financed under the modality of the public-private partnership, for a thirty years period.

#### Organic Region

On July 18th, Mincetur and PromPeru together with Regional Government of Huancavelica, officially declared this jurisdiction as the First Organic Region of Peru and South America. This initiative is part of a pilot program that is searching to boost the agricultural activity and to certify its production with a view to export and development of local producers.

“There is an interest from the local authorities and international organizations to support Huancavelica. Being declared as an organic region represents an important change in image”, says Diaz. And he adds that the efforts are focused on training and informing producers not to use agrochemicals, and thus maintaining organic soils.

Federico Ollero, “Huancavelica Orgánica” Program coordinator, states that regional government is working to motivate the producers to change from a

conventional agriculture to an organic one, certifying their crops as such and fulfilling with a series of conditions.

“The main condition is that the farmers do not use agrochemicals and soils are organic. For its poverty and extreme poverty condition in Huancavelica, there are zones that do not use agrochemicals, and others where its use is moderated. In a first case, producers have to manage and obtain their certification in one year (short term). The ones that used agrochemicals moderately, could do it in two years (medium term), or three years (long term)”, says the officer.

Huancavelica has potential for agricultural activity due to its geographical and topographic conditions, so it is in a position to produce a great variety of products. “We have prioritized, for now, agricultural projects by Ministry of Economics and Finance’s recommendation”, he explains.

Projects are driven towards the foreign market and includes the production of avocado, quinoa and aromatic herbs. And for the domestic market native potatoes, starchy corn and peas cultivation. “But we are not going to focus on those six products. We are going to do whatever our farmers generate to obtain the organic certification”, concludes Ollero.



# Perú y Taiwán, economías hermanas

*A propósito de la Rueda de Negocios Perú-Taiwán, presentamos una radiografía de esta importante economía asiática*

El pasado 9 de setiembre se realizó la Rueda de Negocios Perú-Taiwán, organizada por Taiwán External Trade Development Council (TRAITA), entidad gubernamental taiwanesa fundada en 1970 dedicada a la promoción del comercio. La misión estuvo integrada por 17 empresas de diversos rubros, como autopartes, aparatos electrónicos, ferretería, maquinaria, construcción, entre otros.

Iván Yueh-Jung Lee, representante de la Oficina Económica y Cultural de Taipéi en el Perú, asegura que se busca explorar oportunidades de negocios y estrechar relaciones comerciales. “Invitamos a los empresarios peruanos a conocer los productos taiwaneses de alta calidad y formar una alianza estratégica para la cooperación entre ambos países”.

Para Yueh-Jung Lee, Taiwán está enfocando en desarrollar más cooperación con Perú debido a sus múltiples visitas de intercambio. Por ejemplo, se invitó a Yolanda Torriani, presidenta de la Cámara de Comercio de Lima, a dirigir una delegación de visita a Taiwán para desarrollar oportunidades comerciales y consolidar la cooperación. En junio pasado, llegó a Lima una delegación para explorar oportunidades de inversión. En setiembre y octubre vinieron más delegaciones de Taiwán para buscar cooperación con empresas peruanas.

## Intercambio dinámico

El monto del intercambio comercial entre Taiwán y Perú asciende a US\$ 574 millones. La exportación de Taiwán a Perú suma US\$ 286 millones. Los principales productos importados por Perú son aceite combustible, polipropileno, computadoras, productos de plástico, maquinarias, neumáticos, entre otros. De otro lado, la exportación peruana alcanza US\$ 288 millones. Los principales



Iván Yueh-Jung Lee

productos son zinc, harina de pescado, mineral de cobre, gas natural líquido, calamar y mariscos congelados, uvas frescas, espárragos, entre otros.

En cuanto a la inversión taiwanesa presente en el Perú, varias empresas grandes como ASUS (productos infor-

máticos), Evergreen Line (Naviera), Wan Hai Lines (Naviera), establecieron sucursales en Lima, así como el Hotel Hilton Garden Inn. Asimismo, se establecieron otras compañías medianas y pequeñas en rubros como comercio, alimentos, computadoras, maquinaria, bienes raíces, etc.

## Integración clave

Taiwán, como miembro del Foro de Cooperación Asia-Pacífico (APEC) y de la Organización Mundial de Comercio (OMC) ha realizado una enorme labor en la planificación estratégica en la economía mundial y el comercio, por lo cual su inclusión en el Tratado Integral y Progresista de Asociación Transpacífico (CPTPP, por sus siglas en inglés) será primordial. “Se ampliarían los beneficios para todos los miembros del acuerdo, se crearía las sinergias y la apertura de nuevas oportunidades que contribuirían directamente a la integración comercial Asia-Pacífico, con las perspectivas de un crecimiento continuo”, dice Yueh-Jung Lee.

A través de la participación de Taiwán en el CPTPP, no solo se fortalecerán las relaciones bilaterales entre Perú y Taiwán, también se propiciará la apertura de nuevas oportunidades de negocios que contribuirán a intensificar la cooperación e inversión en diversas industrias, lo cual se traducirá en progreso y bienestar para ambas partes.

Según el Informe de Competitividad Global publicado este año, de 138 economías evaluadas, la taiwanesa es la 16° más competitiva. En Asia Taiwán ocupa el cuarto lugar más competitivo. En las categorías de evaluaciones de Competitividad Global, Taiwán logró excelentes notas en:

Eficiencia de gobierno. La tasa del impuesto sobre la renta personal y la tasa del impuesto al consumo son relativamente más bajas en Taiwán que en otros países. En “estructura institucional” se ubica en el puesto 19° por su buena preparación de reserva de divisas. Los gerentes corporativos afirman la transparencia y flexibilidad de las políticas de gobierno.

Construcción científica. Ocupó el 8° lugar, lo que refleja el gasto en innovación + desarrollo (I+D) de las empresas, la relación entre el gasto nacional en I+D con el PIB, y la relación entre tecnología media y alta y el valor agregado de fabricación, clasificándose entre los mejores del mundo.



El Ranking Mundial de Competitividad, IMD, puede considerarse como un examen general económico-social. Es una referencia para que el gobierno formule estrategias y política de desarrollo. “El gobierno verá humildemente los resultados de la evaluación, comprenderá los cambios relativos de los puntos fuertes y débiles. Finalmente, los incorporará a la estrategia nacional”, subraya Yueh-Jung Lee.

## Taiwán en tren

El tren en Taiwán desempeña un papel importante en la economía y el turismo. Conocer el territorio movilizándose por un ferrocarril de alta velocidad permite a las personas llegar rápidamente a sus destinos y así tener más tiempo para realizar diversas actividades. Gracias a esta interconexión, los turistas están más dis-

puestos a viajar a lugares que antes consideraban demasiado lejanos.

El sistema del Tren de Alta Velocidad de Taiwán (THSR, siglas en inglés, discurre a lo largo de 348.5 km. Comenzó a operar el 2007. Sus trenes son modernos y funcionan a velocidades de hasta 300 kilómetros por hora. En tanto, el transporte rápido masivo (MRT, siglas en inglés) son las dos redes ferroviarias urbanas más grandes del territorio, las cuales operan en el norte y sur, respectivamente. Inaugurado en 1996, el Metro de Taipéi es el primer y más antiguo sistema del MRT en Taiwán, sumando una longitud de 131 km. Varias estaciones también se han convertido en atracciones turísticas por derecho propio. Hay mucho arte en las estaciones del MRT que vale la pena conocer.



El Perú es uno de los países más atractivos de Latinoamérica para emprender negocios y alianzas con países asiáticos. Es la conclusión que se desprende tras la última edición del encuentro comercial entre Perú y Taiwán, llevada a cabo el 9 de setiembre en el Swissotel, en la ciudad de Lima.

# La integración se consolida

Con éxito se desarrolló la rueda de negocios Perú-Taiwán 2019.

Durante esta cita se realizaron transacciones que alcanzaron los 280 mil dólares, mientras que la proyección sobrepasa los 7 millones de dólares. Estos son los cálculos de la Taiwan External Trade Development Council (Taitra), entidad promotora del comercio exterior de ese país asiático y organizadora de la misión comercial.

La misión comercial estuvo conformada por 17 empresas taiwanesas que buscaban establecer potenciales sociedades comerciales, especialmente en los sectores de autopartes, luminaria, construcción, herramientas, maquinaria, ferretería, productos electrónicos, equipos marinos, equipos de seguridad y de protección contra incendios.

Por su parte, los empresarios peruanos se interesaron en equipos de hardware; productos textiles y de calzado; autopartes; componentes eléctricos; equipos médicos y accesorios de motocicletas.

**Diane Hsieh, coordinadora de Taitra**, subraya que existe total predisposición y deseo de apoyar los esfuerzos para que las empresas taiwanesas coloquen sus productos en Latinoamérica. Asimismo, resaltó la participación de la Cámara de Comercio de Lima. Antes de llegar al Perú, la comitiva asiática estuvo en Colombia y Brasil.

### Hablan los participantes

A continuación, los participantes del encuentro comparten sus experiencias.

**Julianne Huang, gerente de Luju Enterprise**, es la primera vez que participan en una rueda de negocios en Perú.



Diana Hsieh de Taitra acompañada de Iván Yueh-Jung Lee, representante de la Oficina Económica y Cultural de Taipéi en el Perú.

Su empresa -especializada en la fabricación de accesorios de acero inoxidable-



ble para los sectores construcción y marino, además de accesorios para autos, entre otros-fue fundada en 1990 y mantiene negocios con Estados Unidos, Japón y Alemania, principalmente. [www.luju-ltd.com](http://www.luju-ltd.com)

**Jim Lee, gerente de Midiplus**, empresa con más de 30 años de experiencia en fabricación y distribución de miniteclados, afirma que están asentados por primera vez en el Perú con buenos resultados. Tiene presencia en Argentina, Brasil y en países europeos. Lee afirma que la ventaja de su compañía es que ellos mismos se encargan de todo el proceso de fabricación, lo que les permite reducir el margen del costo de producción. [www.midiplus.com.tw](http://www.midiplus.com.tw)



**David Huang, director de ventas de Team Young Technology Co., Ltd.**, destaca que su empresa -dedicada a la venta de controles remotos inteligentes, controladores de cortinas eléctricas, interruptores de encendido Ezcon es la única compañía del mundo que utiliza tecnología AF para la fabricación de sus productos. [www.teamyoung.com](http://www.teamyoung.com)



**Daniel Su, representante de Shih Fa Rubber Industries Co., Ltd.**, compañía de fabricación de llantas y accesorios para motocicletas, dice que los más de 40 años en el mercado respaldan la calidad de sus productos. Sus clientes más importantes se hallan en África, Medio Oriente y Asia. De acuerdo con Shih Fa, sus



llantas, comparadas con las fabricadas en China, son superiores en calidad, ya que pueden tener hasta 30 mil kilómetros más de recorrido. [www.shih-fa.com.tw](http://www.shih-fa.com.tw)

**Jessica Sun, subgerente general de Sun Great Group**, dedicada a fabricación de autopartes, destaca que es la única empresa asiática que aparece en la revista Forbes, gracias a su buena reputación a nivel mundial. Es la segunda vez que acuden a nuestro país, por lo tanto, cuentan con una cartera de clientes, que desean ampliar con sus más de cuatro décadas de experiencia. [www.sungreat.net](http://www.sungreat.net)



**Proma Lee, gerente de Inter-Continental Co.,Ltd.**, dice que es la primera vez que participan en una rueda de negocios en Perú. Su empresa cuenta con más de 20 años de vida comercial. Se dedican a la producción de artículos para manipular y fijar vidrio, como cerraduras, manijas, parantes, clips o conectores para cristal. [www.taiwantrade-com/index.html](http://www.taiwantrade-com/index.html)



**Jason Hsu, representante de Taiwan Hong Yee Corporation**, dice que es la segunda visita que hacen al Perú para este tipo de reuniones. Su empresa confecciona telas para el uso en la agricultura, como sacos (tejidos, no tejidos o de yute) para



café de exportación, además de plásticos para embalaje y transporte. [www.hongyee.com](http://www.hongyee.com)

**Matthew Huang es gerente de ventas de Jimmao International Corp.** Desde 1990 esta empresa abastece al Perú de productos de ferretería, como válvulas, cañerías, sanitarios, sistemas de agua, etcétera. Sus representantes taiwaneses vienen varias veces al año y esperan expandir la empresa a provincias. [www.jimmao.com](http://www.jimmao.com)



**Fred Song es gerente de ventas de La Aurora Industrial Co., Ltd.**, que diseña y produce luminarias led para prototipos y para los sectores construcción y automotor. Song dice que la empresa, que nació en el 2006, tiene su mercado en Europa y Estados Unidos. Fue la primera vez que la empresa visitó Sudamérica. [www.laaurora.com.tw](http://www.laaurora.com.tw)





# Ambiente de moda

## “Ambiente” is in vogue

*Ambiente 2019, la feria donde el Perú también brilló con luz propia. | Ambiente 2019, the fair where Peru also shined on its own*

Entre el 8 al 12 de febrero se realizó la feria Ambiente 2019 en la ciudad alemana de Frankfurt. Se trata del evento número uno del mundo en productos de mesa, cocina, mobiliario, menaje, artículos de regalo, joyas, bisutería y moda.

Sobre una superficie de 306 500 metros cuadrados, 4 451 expositores de 92 países presentaron las tendencias internacionales. Se dieron cita 136 000 visitantes provenientes de 166 países, quienes realizaron pedidos de los productos más novedosos.

“Aquí el comercio mundial está todavía en ebullición, aunque la situación económica ya esté mostrando algunos indicios de enfriamiento”, dijo Detlef Braun, gerente de Messe Frankfurt, organizadora del evento. Subrayó que la feria es un auténtico punto de encuentro comercial, donde productores de bienes de consumo de todo el mundo se dan a conocer a los mercados loca-

les y regionales a escala internacional.

### Variedad y estilos

Los cinco países con mayor número de visitantes, después de Alemania, fueron Italia, China, Francia, Reino Unido y Países Bajos. Este año aumentó en el número de visitantes, especialmente los provenientes de Sudamérica, desde países como Brasil, Ecuador y México.

“Ambiente es y seguirá siendo una plataforma de gran relevancia para nosotros. Este año hemos logrado entusiasmar a muchos clientes, sobre todo con nuestras novedades en cuanto a estilo Bauhaus. Hemos contado con numerosos diseñadores para ofrecer interesantes charlas en nuestro stand. En definitiva, esta edición ha sido plenamente satisfactoria”, dijo Gianluca Colonna, gerente de la marca Rosenthal.

Paul Kuzina, vicepresidente de Global Branding, dijo que presentaron sus pro-

ductos ante un público internacional en un ambiente perfecto. Por su parte Stefan Verheyen, gerente de Dôme Deco, subrayó que Ambiente les permite llegar a los clientes adecuados para sus elevadas aspiraciones: profesionales que buscan soluciones integrales.

### El Perú presente

Este año un total de ocho empresas peruanas expusieron sus productos, especialmente para los mercados europeo y asiático. Entre ellas Allpa (cerámicas de Chulucanas, espejos, textiles, prendas de vestir de alpaca); Alpaca Couture Collection (cojines y mantas); Andes Textiles del Perú (mantas de alpaca personalizadas); R. Berrocal (vidrios pintados hechos a mano para decoración) y Raymisa (productos para la decoración del hogar y textiles).

También asistieron Royal Knit (mantas de alpaca, cojines, prendas de vestir, productos de regalo); Sumaq Qara

(accesorios para el hogar y prendas de vestir de lana de oveja y fibra de alpaca); y Mantas y Trenzas (cojines, estuches, cinturones y llaveros). Las marcas R. Berrocal y Raymisa llevan 34 años ininterrumpidos asistiendo a la feria.

Igualmente, en el stand de PromPerú se exhibieron muestras de Alexia Collection, Alpaka Collection, Amaz Home, Colca Fabrics, Du Cote Du Parc, Fina Alpaca, Fito Espinosa, Industria Alpaca, Naguska, Paya, Renky, Sophie Ottaner y Woodflair. Paralelamente, Fina Alpaca, PeruLand y Silvia Fashion participaron de la misión tecnológica convocada por la Asociación de Exportadores (ADEX).

“Ambiente es un importante escaparate para el sector de bienes de consumo. Nuestro interés es lograr cada año una mayor participación de países latinoamericanos en la feria y, por supuesto, la industria peruana es un objetivo potencial”, afirmó Thomas Kastl, director Ambiente Dining. La feria Ambiente 2019 se convirtió así en la plataforma ideal para las empresas que buscan consolidarse en el mercado europeo y asiático.

The fair Ambiente 2019 took place in the German city of Frankfurt from February 8 to 12. This is the world's number one event in tableware products, kitchen, furniture, house-

hold items, gift items, jewelry, costume jewelry and fashion.

On an area of 306 500 square meters, 4 451 exhibitors of 92 countries presented the international trends. 136 000 visitors from 166 countries met and placed orders of the newest products.

“Here the world trade is still boiling, although the economic situation is showing some cooling signs”, said Detlef Brain, Messe Frankfurt manager, the event organizer. He stressed that the fair is an authentic meeting point, where consumer goods producers around the world make themselves known to the local and regional markets at international scale.

### Variety and styles

The five countries with more visitors, besides Germany, were Italy, China, France, United Kingdom and Netherlands. This year the number of visitors increased, specially the ones that came from South America, from countries such as Brazil, Ecuador and Mexico.

“Ambiente is and will continue being a platform of great importance for us. This year we have generated the enthusiasm of many customers, most of all with our news at what regards Bauhaus style. We have had numerous designers that offered interesting speeches in our stand. Definitely, this edition has

been fully satisfactory”, said Gianluca Colonna, manager of Rosenthal trademark.

Paul Kuzina, vice-president of Global Branding, said that they presented their products to an international audience in a perfect environment. On the other hand, Stefan Verheyen, Dôme Deco manager, stressed that Ambiente will enable them to reach to the right customers for their powerful aspirations: professionals that are looking for integral solutions.

### Peru presence

A total of eight Peruvian companies exhibited their products this year, specially for the European and Asian markets. Among them Allpa (Chulucanas ceramics, mirrors, textiles, alpaca clothing); Alpaca Couture Collection (cushions and blankets); Andes Textiles del Peru (customized alpaca blankets); R. Berrocal (handmade painted glasses for decoration) and Raymisa (products for home decoration and textiles).

Also, Royal Knit (alpaca blankets, cushions, clothing, gift items); Sumaq Qara (home accessories and sheep wool clothing and alpaca fiber); and Mantas y Trenzas (cushions, cases, belts and key rings) assisted. R. Berrocal and Raymisa trademarks have 34 continuous years in the market attending to the fair.

There too, at PromPeru stand, samples of Alexia Collection, Alpaka Collection, Amaz Home, Colca Fabrics, Du Cote Du Parc, Fina Alpaca, Fito Espinosa, Industria Alpaca, Naguska, Paya, Renky, Sophie Ottaner and Woodflair were exhibited. In parallel, Fina Alpaca, PeruLand and Silvia Fashion participated in the technology mission held by the Exporters' Association (ADEX).

“Ambiente is an important showcase for the consumer goods sector. Our interest is to achieve a greater participation of Latin American countries every year in the fair, and of course, Peruvian industry is a potential goal”, said Thomas Kastl, Ambiente Dining director. Thus, the Ambiente 2019 fair became in the ideal platform for the companies that are seeking to consolidate them in European and Asian market.



**PAKLLA Foods & Coffee**

Paklla es el nombre de la primera cafetería que nace bajo una alianza estratégica entre la división de Nestlé Professional (marca Nescafé) y su cliente Paklla. La apertura se dio en el marco de la Feria Expoalimentaria 2019. El servicio de Paklla se llevará a cabo dentro del Centro de Convenciones Jockey y ofrecerá sus servicios durante los eventos que se desarrollen dentro del recinto.



**Aniversario de APAVIT**

Una noche mágica, fueron los comentarios de los asistentes a la cena por el 72 aniversario de APAVIT, celebrada en el marco de la Semana del Turismo, que destacó por la gran amistad y confraternización entre sus participantes.



George Forsyth, Ricardo Acosta, Marisol Acosta y Carlos Neuhaus.

Yolanda Laumer, Heddy de Vilchez, Ricardo Acosta y Patricia Campos.



Reconocimiento para: Marisol Acosta, Carlos Neuhaus y George Forsyth.

**Italia en Expoalimentaria 2019**

Una decena de empresas italianas estuvieron presentes en ExpoAlimentaria 2019. Entre ellas fabricantes de máquinas para el procesamiento de frutas y vegetales, para la industria de alimentos y su conservación, especializadas en plantas de packing y en soluciones de embalaje para la agroindustria, entre otras.



En la foto Miriam Gimaray, Paola Orsini, Enrico Condemi, Ivor Solunto Fuschi, Costantino Tarducci, Sayuri Bayona, Elena Appiani, Maria Teresa Amore y Julio Fuentes.

**Nuevo Record Guinness**

Cebiche peruano ingresó al libro mundial de los récord guinness. Para ello, chefs y alumnos de la carrera de Arte Culinario de la USIL fueron los encargados de preparar el cebiche clásico, para que en la Base Naval del Callao 1 000 grumetes, policías navales y técnicos del CITEN degusten de manera simultánea tres variedades de cebiche preparados con tres pescados diferentes.



**Ceviche Amazónico**

El restaurant La Mishquina, de propiedad de Pilar Agnini, fue escenario para la presentación de Javier Vargas Guimaray, quien habló del Día de Cebiche institucionalizando en el año 2007. Oportunidad para degustar el Cebiche Amazónico, exótico y místico con los sabores del paiche fresco, doncella en trozos y los aromas del ají charapita.



En la foto, Carlos Canales, Javier Vargas, Pilar Agnini, Sonia Velazco y Luis Neyra.

**Turismo Social**

El IV foro de Turismo Social & Innovación tuvo como objetivo incentivar el diseño, desarrollo y adecuación de productos y servicios turísticos innovadores, accesibles y de calidad. Organizado por el Mincetur en colaboración con la Organización Internacional de Turismo Social (OITS), resaltó la importancia de mejorar las condiciones del turismo para las personas con discapacidad y adultos mayores.



En la foto, Fredy Gamarra, María Teresa Bazo, Jorge Kung, Chabuca de Quiñones y Ricardo Acosta; todos ellos comprometidos con el turismo de nuestro país.

**ExpoAlimentaria 2019**

En la edición No. 11 de la Expoalimentaria, actualmente la feria de alimentos y bebidas más importante de América Latina, entre las empresas premiadas estuvieron Virú S.A., Mediterranean Shipping Company del Perú y S.G.S. Perú.



Virú S.A. obtuvo el primer puesto en la categoría “Mejor producto a la tendencia de vida sana” por sus lentejas y quinua roja con salsas agrídulces de mango y ajonjolí. Berenice Romero posa con el premio.



SGS del Perú obtuvo el Premio al Mejor Stand del Sector Servicios. En la foto, María del Pilar Véliz, Alonso Cárdenas, Claudia Cerna y Oscar Saco.



Fiorella Orezzoli de Mediterranean Shipping Company del Perú.



Region San Martín presente en Expoalimentaria 2019.



Glicerio Felices, gerente general de Wiracocha acompañado de sus colaboradores.

# Perú lidera exportaciones andinas a la Unión Europea

El Perú lideró las exportaciones a la Unión Europea (UE) entre los países que forman parte de la Comunica Andina (CAN), durante el año pasado, con ventas por US\$ 7 009 millones. Una de las principales características de nuestras exportaciones es su diversificación. En segundo lugar se ubicó Colombia, por un valor de US\$ 4 895 millones. En tercer lugar, está Ecuador con US\$ 3 269 millones. Por último, Bolivia, por un total de US\$ 776 millones de dólares.

Evolución de exportaciones de los países de la CAN a la UNION EUROPEA (millones de dólares)

| País     | 2016  | 2017  | 2018  |
|----------|-------|-------|-------|
| Perú     | 5 217 | 6 227 | 7 006 |
| Colombia | 4 960 | 5 472 | 4 895 |
| Ecuador  | 2 832 | 3 174 | 3 269 |
| Bolivia  | 745   | 764   | 776   |

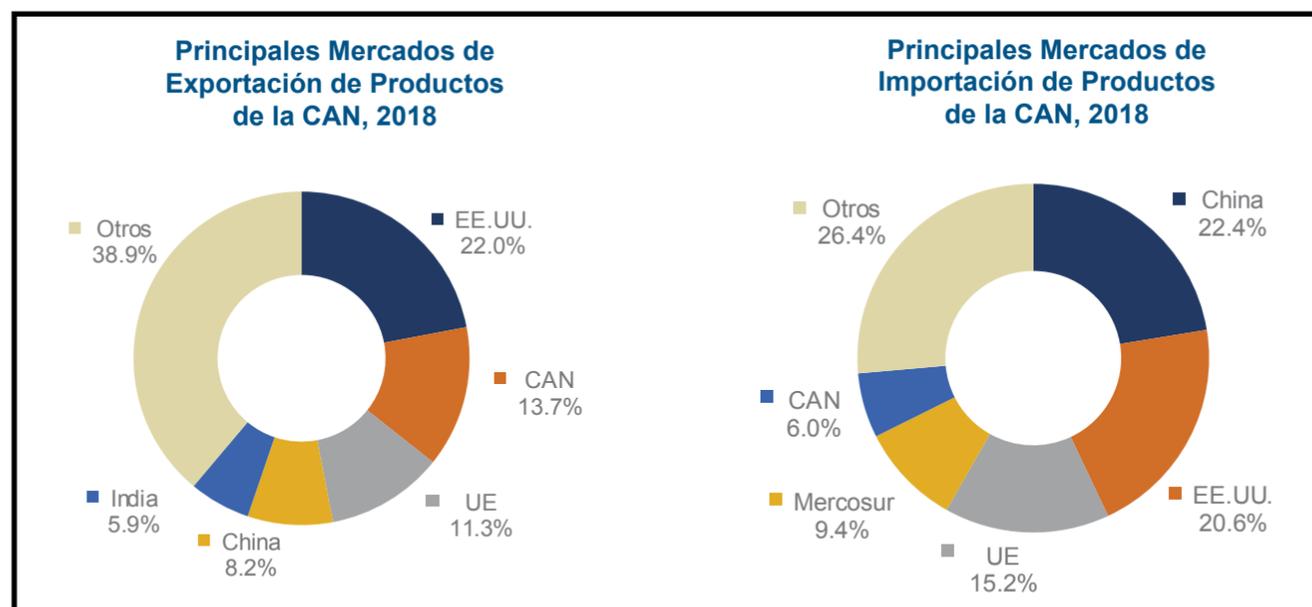
Fuente: Comercio Exterior de Bienes entre la Comunidad Andina y la Unión Europea 2009 – 2018

Principales productos exportados por PERU hacia la UNION EUROPEA (Millones de dólares)

| Descripción                                  | 2016 | 2017  | 2018  |
|--|------|-------|-------|
| Minerales de cobre y sus concentrados        | 719  | 1 154 | 1 137 |
| Minerales de zinc y sus concentrados         | 346  | 471   | 574   |
| Gas natural, licuado                         | 248  | 550   | 544   |
| Paltas (aguacates) frescas o secas           | 266  | 348   | 470   |
| Los demás, café sin tostar y sin descafeinar | 407  | 375   | 354   |

Fuente: Comercio Exterior de Bienes entre la Comunidad Andina y la Unión Europea 2009 – 2018

Principales mercados de exportación e importación de productos producidos en la CAN



Fuente: Comercio Exterior de Bienes entre la Comunidad Andina y la Unión Europea 2009 – 2018

# UNAP



## UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA AMAZONÍA PERUANA



UNAP, la universidad de la amazonía continental sudamericana



### MISIÓN

Brindar formación profesional humanística, científica y tecnológica a los estudiantes universitarios con enfoque intercultural, respeto a la biodiversidad amazónica y responsabilidad social en el marco del desarrollo sostenible.

### ESCUELAS PROFESIONALES POR ÁREAS

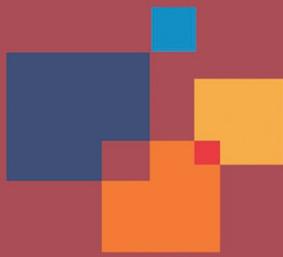
| ÁREAS                                    | ESCUELAS  |
|--|---|
| <b>CIENCIAS DE LA SALUD</b>              | Medicina Humana, Enfermería, Farmacia y Bioquímica, Odontología, Bromatología y Nutrición Humana  |
| <b>CIENCIAS E INGENIERÍAS</b>            | Ciencias Biológicas, Acuicultura, Agronomía, Ingeniería en Gestión Ambiental, Ingeniería Forestal, Ingeniería en Ecología de Bosques Tropicales, Ingeniería en Industrias Alimentarias, Ingeniería de Sistemas e Informática, Zootecnia |
| <b>CIENCIAS SOCIALES Y EDUCACIÓN</b>     | Derecho y Ciencias Políticas, Educación Inicial, Educación Primaria, Educación Secundaria, Educación Física, Antropología Social  |
| <b>CIENCIAS ECONÓMICAS Y DE NEGOCIOS</b> | Administración, Contabilidad, Economía, Negocios Internacionales y Turismo  |



RECTORADO

Dirección: Calle San Marcos/Las Crisnejas s/n, San Juan Bautista, Maynas, Perú  
 Correo electrónico: rectorado@unapikitos.edu.pe  
 OFICINA EN LIMA, Dirección: Carabayana 940, oficina 401, Lima 1, Perú  
 Teléfono: (511) 428 0814 / Correo electrónico: coordinacion.lima@unapikitos.edu.pe

www.unapikitos.edu.pe



# virtual educa PERÚ 2019

X FORO MULTILATERAL DE EDUCACIÓN E INNOVACIÓN

## XXI ENCUENTRO INTERNACIONAL

5 AL 8 DE NOVIEMBRE 2019

Lima Centro de Convenciones. Lima, Perú



   #virtualeduca

[www.virtualeduca.org/peru2019](http://www.virtualeduca.org/peru2019)

**Educación**  
2030 



PERÚ

Ministerio  
de Educación